

## الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى مجال الزراعة كود رقم ٢٠١٥/٥٠١





جمهورية مصر العربية وزارة الإسكان والمرافق والمجتمعات العمرانية المركز القومى لبحوث الإسكان والبناء

الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى مجال الزراعة كود رقم ٥٠١ - ٢٠١٥ ECP 501 - 2015

اللجنة الدائمة لإعداد الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى مجال الزراعة

طبعة ٢٠١٥

#### تمهيد

نظرا للتطورات المتلاحقة فى مجال التشييد والبناء التى شهدتها مصر فى الآونة الأخيرة وظهور مواد بناء جديدة ومستحدثة فكان لزاماً أن تقوم مصر بوضع وتطوير أسس واشتراطات تنفيذ الأعمال الإنشائية بهدف توفير الأمان والراحة للمواطنين والحفاظ على الثروة العقارية بمصر.

ومن هذا المنطلق وتأكيداً لدور المركز القومى لبحوث الإسكان والبناء التابع لوزارة الإسكان والمرافق والتنمية العمرانية فقد صدر القرار الجمهورى رقم ٦٣ لسنة ٢٠٠٥ بشأن إعادة تنظيم المركز القومى لبحوث الإسكان والبناء والذى نص فى إحدى مواده على اختصاصات المركز ومنها إعداد وإصدار وتحديث الأكواد ومواصفات بنود الأعمال والمواصفات الفنية التى تتماشى مع الاتجاهات العالمية وتناسب الظروف المحلية وتحقق سياسات الدولة من توجيه الاستثمارات لمشروعات التشييد والبناء.

كما قام المركز بوضع الأسس والخطوط العامة التى تحكم إعداد الأكواد بحيث تتم على أفضل وأحدث ما توصلت إليه المعرفة والخبرة العالمية مستعيناً فى ذلك بالخبرات العلمية والعالمية فى الداخل والخارج. وجاء تشكيل اللجان التخصصية بوتقة تنصهر فيها كافة المعارف والخبرات، ونموذجاً للصلة الوثيقة بين المركز والجامعات وقطاعات الإنتاج. وحرصاً من المركز على تطبيق هذه الأكواد والمواصفات فإنه يتم عقد دورات تدريبية للمهندسين والعاملين فى مجال التشييد والبناء للتعريف على الأكواد وتطبيقها.

وانطلاقاً من دور المركز فى تطوير مجالات التشييد فقد قام بإعداد الخطة البحثية والاستراتيجية الخمسية للمركز (٢٠٠٢-٢٠١٢) والتى تهدف إلى إيجاد الحلول العلمية والعملية والتطبيقية لمواجهة المشاكل التى تعترض قطاع التشييد والبناء. وقد اشتملت هذه الخطة على محور خاص بالأبحاث القومية الداعمة للأكواد والتى من شأنها المساهمة فى إعداد وتحديث الأكواد علماً بأنه يتم تحديث الأكواد بصفة مستمرة تبعاً لما يستجد من تطورات محلية وعالمية وطبقاً للخبرات المكتسبة من ظروف التطبيق.

ومن الجدير بالذكر أن المركز قد قام بإعداد وإصدار الكثير من الأكواد والمواصفات الفنيــة ولعلــه مــن المفيــد أن يتعرف المهتمون والعاملون بقطاع التشييد والبناء على هذه الأكواد والمواصفات الفنية الواردة في الجداول المرفقة.

#### والله ولـــى التوفيق،،،

رئيس مجلس إدارة المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء

أ.د. خالد محمد الذهبي

## القرار الوزارى

٤٧

## المحتويــــات

		الصفحة
التعاريف		iii
الباب الأول:	مقدمــــــة	١
الباب الثاني:	مجال الكود	٩
الباب الثالث:	المحددات والافتر اضات	۱۱
الباب الرابع:	المعايير المحددة لنوعيات مياه الصرف الصحى المعالجة والمسموح بإعادة استخدامها لأغراض الاستغلال الزراعي	١٦
الباب الخامس:	النباتات والمحاصيل المحظور والمسموح بريها بمياه الصــرف الصحى المعالجة	۲۱
الباب السادس:	الضوابط والشروط المتعلقة بطرق الرى	۲ ٤
الباب السابع:	الضوابط المتعلقة بالوقاية الصحية من أخطار التعرض المباشر لمياه الصرف الصحى المستخدمة لأغراض الاستغلال الزراعي	۲۷
الباب الثامن:	الجوانب المؤسسية المتعلقة بتطبيق الكود	٣٤
الباب التاسع:	الرصد الذاتى والتفتيش والإجراءات التصحيحية	٤١
الباب العاشر:	متطلبات وإجراءات تقييم الآثار البيئية والصحية لمشـروع	

ii

التعاريــف

#### التعاريــف

يقصد بالألفاظ والعبارات المستخدمة في هذا الكود، والآتي ذكرها، المعاني المبينة قرين كل منها والهدف الرئيسي من هذه التعاريف هو تجنب أي لبس أو سوء فهم، حيث أن البعض منها يستخدم في اللغة مع اختلاف في المعنى والمدلول.

مياه الصرف الصحى: هى المياه التى يتم تجميعها فى شبكات الصرف الصحى بالمدن والقرى والتى نتتَج من كافة أنواع استخدامات المياه فى الحيز العمرانى للمدينة والقرية، ويتم ضخها إلى مواقع معالجة مياه الصرف الصحى.

السيب الخارج من محطة المعالجة: هى المياه الناتجة من إخضاع مياه الصرف الصحى لمراحل المعالجة بمحطات مياه الصرف الصحى تمهيداً لنقلها لمرحلة التخلص أو إعادة الاستخدام.

مياه الصرف الصحى المعالجة: مياه الصرف الصحى المعالجة: هي المياه المكوِّنة للسبب الخارج من محطة المعالجة.

المياه المعالجة لأغراض إعادة الاستخدام:

هى مياه صرف صحى خضعت لمعالجة ملائمة فى محطة مخصصة لهذا الغرض، بحيث تكون جودة المياه الناتجة ملائمة للاستخدام فى أغراض نافعة. (فى هذا الكود تعتبر "مياه الصرف الصحى المعالجة" وتلك "المعالجة لأغراض إعادة الاستخدام" مترادفتان. ولكن تجدر الإشارة إلى أن المفهومين مختلفان. فمياه الصرف الصحى المعالجة ليست بالضرورة مياه معالجة لأغراض إعادة الاستخدام، حيث أنها قد لا تفى بالمعايير الموضوعة لإعادة استخدامها. من ناحية أخرى، فإن المياه العراجة لأغراض إعادة الاستخدام قدمة معالجة وفقاً لمعايير معينة موضوعة لهذا الغرض. وكلتا العبارتين تشملان نطاقاً واسعاً من درجات الجودة الخاصة بالمياه المنتجة). وعند ورود جملة

**Reclaimed Water** 

"مياه الصرف الصحى المعالجة" داخل هذا الكود فإنها تعنى المياه لأغراض إعادة الاستخدام في الزراعة.

عملية إعادة الاستخدام المباشرة: تشير هذه العبارة إلى مشروع مخصص لنقل مياه الصرف الصحى المعالجة من موقع محطة المعالجة إلى أراضِ تخصص لغرض الإنتاج الزراعى وفقاً للمعايير المحددة بهذا الكود.

عملية إعادة الاستخدام غير المباشرة: هى العملية التى تنطبق على إعادة استخدام مياه الصرف الزراعى المختلطة بمياه الصرف الصحى المعالجة بشكل مباشر، أو بعد خلطها بمياه الترع.

المحاصيل الغذائية: كافة المحاصيل التى يأكلها الإنسان. ولاستيفاء الغرض من هذا الكود، فإن المحاصيل الغذائية قد تـم تقسيمها إلى خمسة أنواع هى:

۲ – الخضر التي تؤكل نيئة:
 ۸ هي الخضر التي تؤكل بدون طهي (طازجة)، مثل الخس والخيار والطماطم.

Fruit Peeled before Eating
 ٣ الفاكهة التي تؤكل طازجة بعد تقشيرها:
 هي أشجار الفاكهة التي لثمارها قشرة خارجية لا تؤكل مثل المانجو والليمون والموالح وأنواع
 الجوزيات ذات القشرة، إلخ.

Fruit Eaten without Peeling
- الفاكهة التي تؤكل طازجة بدون تقشيرها:
هي أشجار الفاكهة التي لثمارها قشرة خارجية تؤكل مثل التفاح، والمشمش، والكمثرى، والبرقو،

٤- المحاصيل التي يسبق استهلاكها عمليات تسخين لدرجات حرارة عالية:
 Food Crops-Processed at High Temperature before Eating
 هي المحاصيل التي تؤكل بعد خضوعها لعمليات طبخ بالمنازل أو تصنيع تحت درجات حرارة عالية
 مثل القمح والشعير والشوفان والذرة وأيضاً الخضر اوات التي تؤكل مطبوخة.

*alpha and Root Crops Levin والمحاصيل الجذرية:* هى المحاصيل التي يؤكل منها الجزء الذي ينمو تحت سطح الأرض والذي يلامس مياه الري، مثل الجزر والفجل والبنجر والبطاطس.

المحاصيل التي تستخدم لأغراض صناعية: هي تلك المحاصيل التي تستخدم في الإنتاج الصناعي وقد تم تقسيمها على النحو التالي:

أ - محاصيل الألياف: مثل القطن – الكتان
 ب- محاصيل إنتاج الوقود الحيوى وزيوت الطاقة.

الدلائل الارشادية:

**Standards** هى معايير إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لأغراض الاستخدام فى ظل قيود محددة لحماية الصحة العامة والبيئة.

من أمثلة تلك القياسات: الأكسجين الحيوى الممتص، والمواد الصلبة العالقة، والعكارة، والنيتروجين، إلخ.

هى الإرشادات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة بشكل آمن لتجنب الإضرار بمكونات البيئة فى منطقة الاستخدام مثل المياه الجارية، والتربة، والمحاصيل النباتية، والثروة الحيوانية، والصحة العامة للإنسان.

v

Guidelines

الأثـــــر: هو الأثر المتوقع (سواء على المدى القصير أو البعيد) من تنفيذ المشروع على البيئة المحيطة بمنطقة الاستخدام، مثل الهواء والماء والتربة والغلاف الجوى وبيئة الإنسان والصحة العامة، إلخ.

الزراعة الإنتاجية: هى الزراعة من أجل الإنتاج الاقتصادى والحصول على دخل منها سواء من أجل الغذاء للإنسان والحيوان أو الكساء أو الصناعة.

**الزراعة التخضيرية:** هى الزراعة من أجل الحصول على الخضرة بالحدائق العامة وتجميل المدن والشوارع والطرق.

الحزام الأخضر: هى مساحة من الأراضي تحيط بالمدن أو التجمعات السكنية وتبعد عنها بمسافة لا تقل عن ٣ كيلومتر من العمران أو كردون المدينة أو القرية أيهما أبعد وتزرع بالأشجار الخشبية وغالباً ما تكون بعرض من ١٠٠ متر – ٥٠٠ متر.

#### تحسين نوعية مياه الصرف الصحى المعالجة:

Upgrading of Treated Wastewater Quality هى عملية رفع درجة جودة مياه الصرف الصحى المعالجة لاستيفاء متطلبات محددة عند إعادة استخدامها فى رى مجموعة من المحاصيل وفق متطلبات واشتراطات هذا الكود.

سنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجز (دالى): Disability Adjusted Life Years (DALYs)

سنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجز هى قياس لصحة الإنسان أو عبء المرض الناتج عن مرض معين أو تأثير خطر معين. وهى تحاول قياس الزمن المفقود بسبب العجز أو الموت بسبب المرض ومقارنته بسنوات العمر الكاملة والخالية من فترات العجز فى غياب الأمراض. يتم احتساب سنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجمز بإضافة سما وات العمر المفقودة بسبب الوفاة قبل الأوان ("YLL" Years of life lost) إلى سنوات العمر مصع العجرز ("YLD") من معدلات الوفيات في أعمار محددة (Years lived with a disability "YLD) وتوقعات سنوات العمر (YLL) من معدلات الوفيات في أعمار محددة (Age-specific mortality rates) وتوقعات سنوات العمر القياسية لقطاع من السكان. يتم حساب سنوات العمر مع العجز (YLD) من عدد الحالات مضروباً في متوسط استمر ار المرض وعامل الخطورة (Severity factor) الذي يتراوح بين ۱ (في حالة الموت) وصفر (في حالة المصحة التامة) استناداً إلى المصرض (على سنيا المثل المثل المنال المثل المتعام الذي يتراوح بين ۱ (في حالة الموت) وصفر (في حالة المصحة التامة) استناداً إلى المصرض (على سنيا المثل)، وصفر (في حالة المصحة التامة) استناداً إلى المصرض (على سنيا المثل)، الإسسيال المائي له عامل لخطورة (Murray and Lopez, 1996; Pruss and Hovekaar, 2001). وهذا فإن الفقد في سنوات العمر (YLL).

وسنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجز (DALYs) هى أداة هامة لمقارنة النتائج المترتبة على الصحة لأنها تفسر ليس فقط تأثيرات الصحة الحادة (Acute health effects) ولكن أيضاً التأثيرات المزمنة (Choronic) والتأثيرات المتأخرة (Delayed) بما فى ذلك معدل الوفيات (Mortality) ونسبة انتشار الأمراض (Morbidity) (Bartram et al., 2001) (Morbidity). وهكذا، عند وصف الخطر (Risk) كسنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجز يمكن مقارنة مختلف النتائج المتربة على الصحة (مثل السرطان مقابل مقابة معديد أولويات قصرارات إدارة المخاط....ر

وطبقاً لتعريف إرشادات منظمة الصحة العالمية ٢٠٠٦ فإن العبء الإضافي المسموح به للأمراض يعرف بأنه عبء الأمراض الناتج عن العمل في حقول مروية بمياه الصرف الصحي أو عن تناول محاصيل مروية بمياه الصرف الصحي؛ وتحدده بأنه لا يجب أن يزيد عن ١٠<sup>-٦</sup> × سنوات العمر المصححة باحتساب فترات العجز "دالي" ("Disability adjusted life years "DALYs).

#### **Multiple-Barrier Approach**

هو نظام متكامل من الإجراءات، والعمليات، والأدوات التي تعمل مجتمعة على منع أو الحد من تلوث المياه المعالجة بعد معالجتها وحتى وصولها إلى نقطة الاستخدام من أجل تقليل المخاطر على الصحة العامة.

#### منهج الحواجز المتعددة للتحوط:

الباب الأول

مقدم

#### الباب الأول

مقدم

١-١ تمثل مياه الصرف الصحى المعالجة مورداً هاماً يتحتم تعظيم العائد منه فى كـل التطبيقـات
 الممكنة، والتى يمثل الرى الزراعى أهمها، ويمكن النظر إلى عملية إعـادة اسـتخدام ميـاه
 الصرف الصحى المعالجة فى الرى الزراعى من ثلاث زوايا:

- أ- زاوية الحفاظ على الموارد الطبيعية، حيث تَعتبر وزارة الموارد المائية والرى أن مياه الصرف الصحى المعالجة أحد الموارد المائية بمصر، وقامت الوزارة بإعداد خططها باعتبار هذا المورد ضمن حسابات الميزان المائى على المستوى القومى.
- ب- زاوية حماية البيئة من التلوث، باعتبار أن معالجة مياه الصرف الصحى قبل صرفها
   على المسطحات المائية أو إعادة استخدامها، وفى إطار المحددات الواردة فى هذا الكود
   سوف تساهم فى تطبيق استراتيجية حماية البيئة من التلوث.
- جــ- زاوية حماية الصحة العامة، باعتبار أن إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجــة فى الرى تتضمن بالضرورة كماً محدداً من المخاطر الصحية، ويهدف هذا الكود إلــى خفض هذه المخاطر إلى أدنى حد ممكن.
- 1-۲ خلال العشر سنوات التى انقضت منذ صدور الكود المصرى لإعادة استخدام مياه الصرف الصحى عام ۲۰۰۵، تنامت المعرفة المتعلقة بجوانب علمية وتكنولوجية عديدة تتعلق بموضوع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى فى التطبيقات المختلفة، كما جَدَّت أمور تتعلق بقضايا المياه والطاقة بمصر، وكل هذه المستجدات تستلزم التقييم، وتستدعى الحاجة إلى إعادة النظر فى استراتيجية وخطط ومشروعات إعادة استخدام مياه الصرف الصحى بمصر.

١-٣ تتناول الدراسات المنشورة باهتمام متزايد تفاقم المشاكل المتعلقة بموارد المياه العذبة لأسباب تتعلق بالتغيرات المناخية وموجات الجفاف والزحف العمرانى. ويمكن رصد تزامن وارتباط بين هذا الاهتمام واهتمام موازى بموضوع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى فى أغراض عدة أهمها الزراعة.

وتُعزِي مراجع عديدة هذا الاهتمام إلى العوامل الآتية:

- أ. تزايد المشاكل المتعلقة بندرة المياه في مناطق عديدة من العالم
   ب. الزيادة السكانية وارتباطها بمشاكل الأمن الغذائي.
  - ج... الزيادة المطَّردة في أسعار الطاقة.
- د. تفاقم مشكلة التلوث ذات الصلة بالصرف الصحى غير الآمن، وارتباط هـذه المسـألة بالقضية الأشمل لجودة المياه.
  - ه\_ تطور الوعى بأهمية مياه الصرف الصحى المعالجة كمورد مائي هام.

وتوثق منشورات مشروع الأمم المتحدة للاستخدام الآمن لمياه الصرف الصحى في الزراعة. (UN-Water Project on the Safe Use of Wastewater in Agriculture, 2013) البيانات التالية:

- تبلغ نسبة السكان الذين يستهلكون أغذية منتجة بالزراعة باستخدام مياه الصرف الصحى
   ١٠ من إجمالى السكان.
- تبلغ المساحة المنزرعة بمياه الصرف الصحى (خام أو معالجة) حوالى ٢٠ مليون هكتار
   (ما يعادل ٧% من المساحة المنزرعة)، تقع فى ٥٠ بلداً، مما يعنى تعرض ٢٠٠ مليون
   مُزارِع لمخاطر التعرض لمياه الصرف الصحى على مستوى العالم.
- ١-٤ فى مراحل إعداد هذا الكود، تمت مراجعة الخبرات العالمية وتم تبويبها فى ملحق الدراسات المرجعية والذى يشتمل على تجميع للخبرات العالمية المتعلقة بإعداد الأدلة والأكواد لإعادة استخدام المياه. وارتأت اللجنة الدائمة لتحديث الكود إتاحة هذا الملحق للمختصين والباحثين حيث يمكن توظيفه فى تطوير الخبرات المحلية المتعلقة بالمجال. ويتضمن هذا الملحق أربعة أبواب:

- الباب الأول: مراجعة الخبرات العالمية في إعداد الإرشادات المعنية بإعادة استخدام مياه الصرف الصحي في الأغراض المختلفة.
- الباب الثاني: تقييم والتعامل مع المخاطر المتعلقة بإعادة استخدام مياه الصرف الصحى وفقا للنظام الأسترالي.
- الباب الثالث: مراقبة نظم المعالجة وإعادة الاستخدام لمياه الصرف الصحى وفقاً للنظام الأسترالي.
- الباب الرابع: تطبيق إرشادات منظمة الصحة العالمية ٢٠٠٦ لتحديد المعايير الصحية لإعادة الباب الرابع: استخدام مياه الصرف الصحى في الزراعة.

ب- المنهج الثانى، و هو يعتمد على الدر اسات الوبائية (Epidemiology studies) ويربط بين
 معدل الزيادة فى الإصابة بالأمر اض المعوية لفئة ما من المواطنين نتيجة التعرض لمياه
 الصرف الصحى المعالجة وبين مو اصفات هذه المياه، ويعتمد هذا المنهج على تحديد

- نسبة تحقق الإصابة المرضية إلى نسبة التعرض (Dose response ratio).

- فى محل مراجعة الخبرات العالمية حاز منهج منظمة الصحة العالمية على اهتمام بالغ، خاصة -V فى محل مراجعة الخبرات العالمية حاز منهج منظمة أجزاء عام ٢٠٠٦، وأهم سمات هذا المنهج هى:
- أ. هو منهج يُطبِّق منظومة لإدارة الجودة في جميع مراحل معالجة مياه الصرف الصحى
   وإعادة استخدام المياه المعالجة، ويتَبع وينسق مع منهج منظمة الصحة العالمية في إدارة
   جودة مياه الشرب باستخدام خطط التحقق من أمان مياه الشرب (Water Safety Plans).
- ب- هو منهج وقائى يطبق مبدأ الحواجز المتعددة للتحوط (Multiple-Barrier Principle) ويعتمد على إعداد خطة لتحليل المخاطر عند نقاط التحكم الحرجة بنظام هاسب (HACCP).
- جــ يستخدم منهج منظمة الصحة العالمية ٢٠٠٦ مدخلاً لإدارة المخاطر الصحية التى يمكن أن تنجم من إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة على أساس حــد المخــاطر المقبولة، وهو المعروض تفصيلاً فى الباب الرابع بملحق الدراسات المرجعية.

- د- يتميز المنهج بالشمول من حيث التركيز على دورة حياة المياه، وفى استخدامه لحزمة من الإجراءات التحوطية (Barriers) تتمثل فى:
  - شروط معالجة مياه الصرف الصحى
    - تحديد المحاصيل أو حظر ها
    - تحديد طرق الرى وشروطه
  - تحديد اشتر اطات الصحة العامة فيما يتعلق بتداول المحاصيل
  - تحديد اشتراطات الصحة العامة فيما يخص العمال الزراعيين
    - تحديد منظومة الرصد والرقابة.
- ٨-١ يتم معظم الاستغلال الزراعى حاليا لمياه الصرف الصحى بعد معالجتها بمصر بطريقتين كما يلى:
- أ- الاستغلال بصورة غير مباشرة، بصرف المياه المعالجة على المصارف الزراعية وفق متطلبات ومعايير القانون ٤٨ لسنة ١٩٨٢ و لائحته التنفيذية و التعديلات التي أدخلت على هذه اللائحة.
- ب- الاستغلال بنقل المياه المعالجة واستخدامها فـــى رى واستزراع أراضـــى بــالظهير
   الصحراوى للمدن التى تخصص لهذا الغرض، ويطبق هذا النظام على معظم المحافظات
   الصحراوية والوجه القبلى.
- ١-٩ يتطلب نجاح المشروعات التى تستخدم مياه الصرف الصحى المعالجة فى أغراض الاستغلال الزراعى أن تتضافر جهود الجهات المعنية بالزراعة والرى والصحة والبيئة والتنمية المحلية والمرافق العامة، وتضطلع الهيئات والشركات المسئولة عن تخطيط وتنفيذ وإدارة مشروعات الصرف الصحى بالمسئولية المباشرة عن هذه المشروعات.

١ من الضرورى أن تتفهم الجهات المسئولة عن تطبيق هذا الكود كون إعادة استخدام مياه
 الصرف الصحى فى الرى الزراعى يأتى كمرحلة نهائية فى سلسلة متتالية من العمليات تبدأ

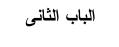
بتجميع مياه الصرف الصحى فى شبكات قبل نقلها ومعالجتها فى محطات المعالجة، بما يعنى أن العائد النهائى والتأثير البيئى والصحى من عملية الاستغلال الزراعى يتأثر بالضرورة بجميع المراحل السابقة.

- ١-١ يلزم التأكيد على أن إعادة استخدام مياه الصرف الصحى فى الرى الزراعى سوف تتم مــن
   خلال "مشروع" له دورة حياة تماثل دورة حياة كافة المشروعات الأخرى، ويمكن توضيحها
   فيما يلى:
- أ- مرحلة التخطيط: والتى يمكن اعتبارها جزءاً لا يتجزأ من مرحلة تخطيط مشروع الصرف الصحى الذى يخدم منطقة ما، ويتم فى هذه المرحلة تحديد أهداف إعادة الاستخدام، ومساحة الأرض المطلوبة وموقعها، وأسلوب الربط بين موقع محطة المعالجة وموقع إعادة الاستخدام.
- ب- مرحلة التصميم: ويتم فى هذه المرحلة تصميم كافة مكونات مشروع إعادة الاستخدام
   وإعداد مستندات طرحه كمشروع وفقاً للأسلوب الذى تختاره الجهة المالكة.
- جـــ مرحلة التنفيذ: ويتم فى هذه المرحلة تنفيذ المشروع وإدارة عملية تشييده وفقا لأصول تنفيذ المشروعات.
- د- مرحلة التشغيل: ويتم فى هذه المرحلة تشغيل جميع مكونات المشروع وتنفيذ عملية
   الاستزراع وفق الاشتراطات المبينة فى هذا الكود.
- ١٢-١ تحتم النظرة المستقبلية لموقف الموارد المائية واستخداماتها بمصر أن تتم عملية تقييم شاملة لكافة استخدامات مياه الصرف الصحى المعالجة والتى قد تصبح اقتصادية ومقبولة وقابلة للخبرة للتطبيق أكثر من ذى قبل، مما يعنى أهمية إجراء عملية تحديث دورى لهذا الكود وفقاً للخبرة المكتسبة وبناءً على ما يستجد من دراسات وأبحاث.
- ١٣-١ تم إعداد هذا الكود (المعدل ٢٠١٥) على أساس العمل من خلال خمسة محاور لتحقيق الأهداف الاقتصادية من إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى أغراض الاستغلال الزراعى مع تحقيق أهداف حماية البيئة والصحة العامة فى آن واحد.

- المحور الأول: يتعلق بوضع ضوابط وشروط تختص بمستوى معالجة مياه الصرف الصحى، وهذا هو موضوع الباب الرابع الذى يوضح المعايير الخاصة لأربع درجات من درجات المعالجة لمياه الصرف الصحى.
- **المحور الثانى:** يتعلق بوضع ضوابط وشروط لأنواع النباتات والمحاصيل المسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة، وهذا هو موضوع الباب الخامس حيث تم تقسيم المحاصيل المسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة إلى أربع مجموعات زراعية، تنقسم بدورها إلى ثمانى عشرة مجموعة فرعية.
- **المحور الثالث:** يتعلق بوضع ضوابط وشروط لنظم الرى والصرف، وهذا هو موضوع الباب السادس حيث يتم تحديد كافة الشروط المتعلقة باستخدام طرق الرى المختلفة.
- **المحور الرابع:** يتعلق بوضع ضوابط للتحكم فى مدى التعرض المباشر للعمال والجمهور، وهذا هو موضوع الباب السابع حيث يتم تحديد اشتراطات الوقاية الصحية للفئات الخمس من المواطنين الموضح بياناتها فى البند (1-0) مـن هـذه المقدمة.
- **المحور الخامس**: يتعلق بالنظام المؤسسى الذى سوف يضطلع بمسئولية التحقق من التزام الجهات المعنية بالضوابط والشروط الموضحة عاليه، وهذا هو موضوع الباب الثامن من هذا الكود حيث يوضح مسئوليات الجهات الحكومية والقطاع الخاص فيما يختص بتطبيق بنود هذا الكود أثناء المراحل المختلفة لتنفيذ وتشغيل مشروعات إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى الرى الزراعى.

ويتناول الباب التاسع من هذا الكود موضوع الرصد الذاتى بواسطة الجهة المسئولة عن تشغيل مشروع الاستغلال الزراعى لمياه الصرف الصحى المعالجة، والتفتيش بمعرفة الإدارة الحكومية المختصة، وكذلك اشتراطات تنفيذ الإجراءات التصحيحية.

ملحق (هــ): اللجنة الدائمة السابقة لإعداد الكود المصرى لاستخدام مياه الصــرف الصــحى المعالجة في مجال الزراعة.



## مجال الكود

## الباب الثانی مجال الکود

١-٢ يختص هذا الكود بتحديد اشتراطات ومعايير استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى
 التطبيقات المحددة الموضحة فى الجدول رقم (٢-١) دون غيرها.

جدول رقم (٢-١): التطبيقات المحددة لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة

التطبيقات الشائعة	الوصف	ة الاستخدام	فئة إعاد
المتنز هــــات العامـــــة والخاصــــة،	استخدام المياه المعالجة في غير أغراض	غير مقيدة	
والملاعب العامة والخاصة، وملاعب	الشرب في المناطق الآهلة بالســكان، و لا		
الجولف.	يوجد ما يمنع السكان من الوصول إلــــى		
	مكان الاستخدام.		استخدامات
الأحزمة الخضــراء حــول المــدن،	استخدام المياه المعالجة في غير أغراض	مقيدة	المتحد (مات داخل المدن
وتشجير الطرق السـريعة، وأعمـــال	الشرب في المناطق الآهلة بالسكان، مــع		داخل المدن وما حولها
التشجير داخل المدن.	تقييد أو منع وصول السكان إلـــى مكــان		وم حوبها
	الاستخدام بواسـطة حــواجز ماديــة أو		
	معنوية؛ مثــل الأســوار، أو العلامــات		
	التحذيرية، أو الحظر المؤقت.		
المحاصيل الغذائية وفــق التصــنيف	استخدام المياه المعالجة في ري المحاصيل	محاصيل غذائية	
الموضح تفصيلاً في الباب الخـــامس	الغذائية المخصصة للاستهلاك الآدمي		
من هذا الكود.			
محاصيل الأعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	استخدام المياه المعالجة في ري المحاصيل	محاصيل الأغذية	استخدامات زراعية
والحبوب، والمشـــاتل، والمحاصـــيل	التى يتم تصنيعها قبل استخدامها كغذاء أو	المصنَّعة	رراحيه
المُنتَجة لغرض إنتاج الطاقة الحيوية.	لا يتم استخدامها بواسطة الإنسان.	والمحاصيل غير	
		الغذائية	

ويوضح الجدولان رقما (٦-١) و (٦-٨) بملحق الدراسات المرجعية لهذا الكود، جميع أغراض إعادة الاستخدام وفق التصنيف الأكثر شيوعاً وفقاً لإرشادات المنظمات الدولية مثل منظمة الصحة العالمية (WHO)، والبنك الدولى؛ وكذلك الهيئات الوطنية مثل وكالة حماية البيئة الأمريكية (USEPA)، والمجلس الوزارى الأسترالى لإدارة الموارد الطبيعية، بالإضافة إلى عدد من الإرشادات الأوروبية.

- ۲-۲ تسرى مواد وشروط هذا الكود على جميع التطبيقات الزراعية لمياه الصرف الصحى المعالجة سواء كان مصدر هذه المياه محطات صرف صحى مملوكة لجهة عامة أو جهة خاصة.
- ٣-٢ لا يختص هذا الكود بأى من الاستخدامات الأخرى لمياه الصرف الصحى المعالجة مثل الأغراض الصناعية أو الإطفاء أو الاستزراع السمكى.
- ٤-٢ لا يختص هذا الكود بعملية إعادة الاستخدام غير المباشر عن طريق الرى الزراعى لمياه
   ١٩٨٢ الصرف الصحى المعالجة بعد صرفها على المسطحات المائية بأنواعها باعتبار أن القانون ٤٨
   لسنة ١٩٨٢ و لائحته التنفيذية وتعديلاتها هو القانون المختص بهذا الشأن.

الباب الثالث

المحددات والافتراضات

#### الباب الثالث

#### المحددات والافتراضات

- ١-٣ روعى فى إعداد هذا الكود تحقيق التوازن بين المخاطر والفوائد ذات الصلة بإعادة استخدام مياه الصرف الصحى فى تطبيقات زراعية محددة بما يحقق الأهداف الثلاثة التالية:
   أ. خفض المخاطر التى يمكن أن تضر بالصحة العامة
   ب. خفض المخاطر التى يمكن أن تضر بالبيئة
   ج.. تعظيم العائد الاقتصادى من مياه الصرف الصحى المعالجة باعتبارها أحد الموارد
   المائية المؤثرة.
- ۲-۳ يفترض هذا الكود إمكانية تطبيق المنهج المقترح لحماية الصحة العامة باتباع إرشادات منظمة الصحة العالمية لعام ٢٠٠٦ كما يلى:
- أ- تحديد قيمة الحد الأقصى للعبء الإضافى (Maximum additional disease burden) بسبب الأمراض الناتجة عن استخدام مياه الصرف الصحى فى رى المحاصيل.
- ب- تحديد قيمة العدد الأقصى من مسببات الأمراض التى يمكن تناولها بدون زيادة العبء المسموح به لهذه الأمراض.
- جـ تحديد قيمة لعدد مسببات الأمراض التى يمكن تناولها تحت مختلف أنظمة الرى ولمختلف أنواع المحاصيل، من خلال سيناريو هات واقعية لتعرض الإنسان لهذه المخاطر.
- د- حساب الخفض فى أعداد مسببات الأمراض المطلوب تحقيقه اعتماداً على جودة مياه
   الصرف الصحى الأولية ونوع المحصول.
- ه. اختيار مجم وعة مرين إجراءات التحكم اللازمة (Combination of health-based control measures) لتحقيق هذا الخفض المطلوب في مسببات الأمراض.

وعلى هذا الأساس فإن هذا الكود قد راعى تطبيق مبدأ إدارة المخاطر الصحية التي يمكن أن تنجم عن استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة في الزراعة، وتم الاسترشاد بالدراسات المنشورة والمتعلقة بتحديد مستوى المخاطر المقبولة باستخدام وحدات سنوات العمر المصححة باحتساب سنوات العجز ("Disability-adjusted life years "DALYs") ومن ثم تحديد الخطر المقبول مرحليا ليكون "DALYs" الشخص الواحد في السنة، وقد تم تضمين ملحق الدراسات المرجعية – الباب الرابع – شرحاً وافياً لأسس تطبيق هذا المنهج.

٣-٣ تم افتراض أن تركيز الكائنات الممرضة في مياه الصرف الصحى الخام بمصر يقع في المدى الموضح في الجدول رقم (٣-١).

جدول رقم (٣–١): مدى تركيز الكائنات الممرضة فى مياه الصرف الصحى الخام وفق ما هو منشور فى الدوريات العلمية<sup>\*</sup>

## Concentration of pathogens in Raw Wastewater According to Scientific Journal's and Publications<sup>\*</sup>

العدد في مياه الصرف الصحى (لكل لتر) Numbers in Wastewater (per liter)	الكائن الحي الممرض (Organism)		
	(Bacteria) البكتريا		
$10^8 - 10^{10}$	القولونيات متحملة الحرارة (Thermotolerant Coliforms)		
$10 - 10^4$	العطيفة الصائمية (Campylobacter Jejuni)		
1 - 10 <sup>5</sup>	أنواع السالمونيللا (.Salmonella spp)		
10 - 10 <sup>4</sup>	أنواع الشيجيللا (.Shigella spp)		
$10^2 - 10^5$	ضمة الكوليرا (Vibrio cholera)		
الديدان الطفيلية المعوية (Intestinal helminthes)			
$1 - 10^3$	الصفر الخراطيني "دودة الأسكارس" (Ascaris Lumbricoides)		
$1 - 10^3$	الانسيلوستومال الفتاكة (Ancylostomal Necator)		
$1 - 10^2$	الدودة السوطية (Trichuris trichiura)		

\* Source: Kamizoulis, G, The new draft WHO guidelines for water reuse in agriculture, Technical workshop (2005) www.ccbgi.org/jornades2005/ponencies/15\_kamizoulis.pdf

٤-٣ تم افتراض أن كفاءة الطرق المختلفة لمعالجة مياه الصرف الصحى في التخلص من الكائنات
 الممرضة تتفق مع النتائج المنشورة والموضحة في الجدول رقم (٣-٢).

#### جدول رقم (٣-٢): كفاءة التخلص من بعض الكائنات الممرضة في مياه الصرف الصحى

#### باستخدام عمليات المعالجة المختلفة

Efficiency of Removal of Some Pathogens in Wastewater using Different Treatment Processes

ى فى مسببات الأمراض*	نسبة الخفض اللوغارتم			
(Pathogen removal percentages/log <sub>10</sub> <sup>*</sup> )		تكنولوجيا المعالجة		
البكتريا الديدان الطفيلية		(Treatment technology)		
(Helminths)	(Bacteria)			
	المعالجة الابتدائية (Primary Treatment)			
90%	50% - 90	الترسيب الابتدائي (Primary sedimentation)		
$\log_{10} 0 - 1$	$\log_{10} 0 - 1$			
90% - 99.9	50%-90	الترسيب الابتدائي + الترويب الكيميائي		
Log <sub>10</sub> 1 -3	$Log_{10} 0-1$	(Primary sedimentation + Chemical coagulation)		
	(Seconda	المعالجة الثانوية (ury treatment		
90% - 99	90% - 99.9			
Log <sub>10</sub> 1-2	Log <sub>10</sub> 1-3	الحمأة المنشطة أو المرشحات البيولوجية + الترسيب الثانوي		
		(Activated sludge or trickling filter + secondary sedimentation)		
90% - 99.9	90% - 99	البحيرات المهواه + بحيرات الترسيب (Aerated lagoon + settling Pond)		
$Log_{10}$ 1 - 5	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
		ent / Filtration / Membrane Processes)		
99%	30% -99			
Log10 2	Log10 0-1	الترويب/ التنديف (Coagulation /Flocculation)		
90% -99	50% - 99.5	مرشح زلطي ذو معدل سريع أو بطئ		
Log <sub>10</sub> 1 -2	Log <sub>10</sub> 0 -2.5	مرسح ربطی دو معدن سریع او بطی (High rate granular or slow rate sand filtration)		
99% - 99.9	30% - 90	الترشيح مزدوج الوسط (Dual media filtration)		
$Log_{10} 2 - 3$	Log <sub>10</sub> 0-1	الكركتين مردوج الوكنيك (Duai media mirailon)		
% > 99.9	99.95% - 99.9999	عمليات الترشيح الغشائي (Membrane processes)		
$Log_{10} > 3$	Log <sub>10</sub> 3.5 - 6	(Membrane processes)		
	(Di	sinfection) التطهيير		
% <u>&lt;</u> 90	99% - 99.9999	إضافة الكلور (الكلورة) ("Chlorination "free chlorine)		
Log <sub>10</sub> 0-1	Log <sub>10</sub> 2 -6			
% < 90	99% - 99.9999	التطهير باستخدام الأوزون (Ozone disinfection)		
$\frac{\text{Log}_{10}  0-1}{\text{ND}^{**}}$	Log <sub>10</sub> 2-6 99% - 99.99			
ND**		التطهير باستخدام الأشعة فوق البنفسجية (UV disinfection)		
	Log <sub>10</sub> 2-4			
		al systems) الأنظمة الطبيعية		
90% - 99.9	90% - 99.9999	برك التثبيت (Waste stabilization ponds)		
Log <sub>10</sub> 1-3	Log <sub>10</sub> 1-6			
90% - 99.9	90% - 99.9999	خز انات تخزين ومعالجة مياه الصرف الصحي		
Log <sub>10</sub> 1-3	Log <sub>10</sub> 1-6	(Wastewater storage and treatment reservoirs)		
99.9%	50% - 99.9			
$Log_{10}$ 3	Log10 0.5 – 3	النباتات (Constructed wetlands)		

خفض واحد (۱) وحدة لوغاريتمية يعادل خفض ۹۰%، بينما خفض ۲ وحدة لوغاريتمية يعادل خفض ۹۹%، فـــى حــين أن خفــض ۳ وحدة لوغاريتمية يعادل خفض ۹۹٫۹%، و هكذا (وبالتالى تعنى الوحدة اللوغاريتمية بدقة log 10 unit). و هنا فإن الخفــض المطلــوب و هو خفض ٦ وحدة لوغاريتمية log-log يعادل نسبة خفض قدرها ۹۹٫۹۹۹۹ حيث أن كل ۹ تمثل رقماً هاماً ذا معنى.

#### \*\* ND = No data

Source: Kamizoulis, G, The new draft WHO guidelines for water reuse in agriculture, Technical workshop (2005) www.ccbgi.org/jornades2005/ponencies/15\_kamizoulis.pdf

٣-٥ يفترض هذا الكود أن العائد الإجمالى من تدابير حماية الصحة العامة هو محصلة تطبيق مجموعة الحواجز المتعددة للتحوط (Multiple barriers) و التى تبدأ باستيفاء متطلبات معالجة مياه الصرف الصحى، ثم الالتزام بنوعية المحاصيل وطرق الرى وباقى حلقات الإدارة السليمة للمخاطر الصحية والبيئية. ويوضح الجدول رقم (٣-٣) مدى فعالية التدابير المختلفة عبر سلسلة حواجز التحوط فى خفض نسبة الملوثات مُعَبَراً عنها بالوحدات اللوغارتمية.

### جدول رقم (٣-٣): التدابير الإضافية للحماية الصحية فى مرحلة ما بعد المعالجة والخفض المناظر الذى يمكن أن يحدث فى مسببات الأمراض

	الخفض في مسببات	
ملاحظات	الأمراض (بالوحدات	الإجراء الرقابى
	اللوغاريتمية)	
خفض بمقدار ٢ وحدة لوغاريتمية للمحاصيل بطيئة النمو،	٤ — ٢	الرى بالتنقيط
وبمقدار ٤ وحدة لوغاريتمية للمحاصيل سريعة النمو.		
موت مسببات الأمراض بعد آخر رى وقبل الحصاد (تعتمد	٥,٠ – ٢ في اليوم	موت مسببات الأمراض
القيمة على ظروف الطقس ونوع المحصول، إلخ.).		قبل الحصاد
غسل المحاصيل المستخدمة فى إعداد السلاطات	١	غسل المحاصيل قبل
والخضروات والفواكه بمياه نظيفة.		الأكل
غسل المحاصيل المستخدمة فى إعداد السلاطات	۲	تطهير المحاصيل قبل
والخضروات والفواكه بمحلول مطهر خفيف ثــم الشــطف		الأكل
بمياه نظيفة.		
للفواكه والمحاصيل ذات الجذور .	۲	إزالة قشرة الفاكهة
		والخضروات الجذرية

٦-٣ وفق هذا الكود يتحتم إعداد خطة لإدارة المخاطر (Risk Management Plan) باتباع الإرشادات الموضحة فى الباب الثانى من ملحق الدراسات المرجعية، شاملة مرحلة المعالجة ومرحلة إعادة الاستخدام (ما بعد المعالجة).

وتتم مراجعة واعتماد هذه الخطة وفقًا للإجراءات المؤسسية الموضحة في الباب الثامن.

٧-٣ وفق هذا الكود يتحتم إعداد خطة للرصد وتقيم الأداء (Monitoring and Assessment Plan) باتباع الإرشادات الموضحة في الباب الثالث من ملحق الدراسات المرجعية، وتتم مراجعة واعتماد هذه الخطة وفقاً للإجراءات المؤسسية الموضحة في الباب الثامن.

### الباب الرابع

المعايير المحددة لنوعيات مياه الصرف الصحى المعالجة والمسموح بإعادة استخدامها لأغراض الاستغلال الزراعى

#### الباب الرابع

# المعايير المحددة لنوعيات مياه الصرف الصحى المعالجة والمسموح بإعادة استخدامها لأغراض الاستغلال الزراعى

- ٢-٤ بموجب هذا الكود يحظر استخدام مياه الصرف الصحى الخام التي لا تجرى عليها عمليات
   المعالجة في أي تطبيق زراعي.
- ٤-٢ يصنف هذا الكود مياه الصرف الصحى المعالجة حسب مستوى معالجتها إلى أربع درجات: أ، ب، ج.، د. وقد تم تحديد هذه الدرجات بناءً على فعالية عمليات المعالجة التى تجرى على مياه الصرف الصحى الخام وصولاً إلى الحدود الدنيا المناظرة لعدد من المعايير الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية والتى سيرد ذكرها تفصيلاً فى هذا الباب.

وقد بنى هذا التصنيف على أساس أن مياه الصرف الصحى الخام قد تم تجميعها من كافة الاستخدامات المنزلية والتجارية والصناعية طبقاً لمتطلبات القانون ٩٣ لسنة ١٩٦٢ ولائحته التنفيذية والقرار الوزارى ٤٤ لسنة ٢٠٠٠، قبل إخضاعها لعمليات المعالجة لتحويلها إلى مياه صرف صحى معالجة.

يوضح الجدول رقم (٤–١) ملخصاً للمعايير المحددة لنوعية مياه الصرف الصحى المعالجة. والمسموح بإعادة استخدامها لأغراض الاستغلال الزراعي وفقاً لهذا الكود.

				درجة المعالجة	
الدرجة د	الدرجة جــ	الدرجة ب	الدرجة أ		المتطلبات والمحددات
۳	٥.	٣.	10	المواد الصلبة العالقة (TSS)	الحـــد الأقصـــــى
,		1 *		ملليجر ام/ لتر	للمعايير الفيزيائية
غیر محدد	غير محدد	غیر محدد	0	درجة العكارة (Turbidity) NTU	و الكيميائية
۳٥.	۸.	ų	10	الأكسجين الحيوى الممتص (BOD <sub>5</sub> )	
10.	~ ~	۳.		ملليجر ام/ لتر	
				العـــد الاحتمــــالى لبكتريا	الحـــد الأقصـــــى
غیر محدد	1 • • •	1 • •	۲.	ایشریشیا کولای (E. coli)	للمعــايير المتعلقــة
				لکل ۱۰۰ مللیمتر	بالكائنات الممرضة
غیر محدد*	غیر محدد *	غیر محدد <sup>*</sup>	٢	عدد بويضــات النيماتودا المعوية Intestinal nematodes/liter	

#### جدول رقم (٤-١): المؤشرات التحليلية لدرجات المعالجة الأربع لمياه الصرف الصحى المعالجة

\* يؤكد هذا الكود على تطبيق قاعدة التحوط بالالتزام بكافة الشروط الخاصة بعدم تعريض العمال لأية مخاطر أثناء فترات الرى (الباب السابع)، والالتزام بطرق الرى (الباب السادس).

٤–٣ نوعية المياه المعالجة درجة (أ):

تستوفى هذه الدرجة من درجات معالجة مياه الصرف الصحى المتطلبات الموضحة فى الجدول رقم (٤-١).

٤-٣-١ يسمح هذا الكود بتحسين مواصفات مياه معالجة درجة (أ) بإجراء عمليات معالجة لمياه الصرف الصحى الخام فى موقع محطة المعالجة أو عن طريق تنفيذ عمليات معالجة إضافية فى موقع الاستغلال الزراعى.

كل الأحوال الحصول على موافقة وزارة الموارد المائية والرى على استخدام المصدر الدائم للمياه العذبة – حال توفره – لهذا الغرض.

٤-٣-٣ يشترط لإجراء أية عمليات معالجة إضافية فى موقع الاستغلال الزراعى طبقاً لما هو وارد بالبندين ٤-٣-١ و٤-٣-٢ إجراء دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية ودراسة إدارة المخاطر طبقاً لما هو موضح فى الباب السابع والباب العاشر من هذا الكود.

٤-٤ نوعية المياه المعالجة درجة (ب):

تستوفى هذه الدرجة من درجات معالجة مياه الصرف الصحى المتطلبات الموضحة فى الجدول رقم (٤-١):

- ٤-٤ يسمح هذا الكود بتحسين نوعية المياه المعالجة درجة (ج) إلى المياه المعالجة درجة
   درجة (ب) عن طريق التخفيف بمياه عذبة حال توفر ها.
- ٤-٤-٣ يشترط هذا الكود إجراء دراسة تقييم للآثار البيئية والصحية ودراسة إدارة المخاطر لأية عمليات معالجة إضافية تجرى بموقع إعادة الاستخدام أو أى عمليات تخفيف بالمياه العذبة طبقاً لما هو موضح فى الباب السابع والباب العاشر من هذا الكود.

٤-٥ نوعية المياه المعالجة درجة (ج):

هى نوعية المياه التى تنتج من محطات المعالجة الثانوية لمياه الصرف الصحى وتحقق المعايير الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية الموضحة فى الجدول رقم (٤-١). ٤-٦ نوعية المياه المعالجة درجة (د):
الدرجة (د) تكافئ نوعية المياه الناتجة من محطات المعالجة التي تقتصر على مراحل المعالجة الدرجة (د) تكافئ وعية المياه الناتجة من محطات المعالجة التي تقتصر على مراحل المعالجة التمهيدية (المصافى وأحواض إزالة الرمال وأحواض إزالـــة الزيــوت) والمعالجــة الأوليــة (أحواض الترسيب)، وتستوفى المعايير الموضحة فى الجدول رقم (٤-١).

٤-٧ يوضح الجدول رقم (٤-٢) الحدود القصوى للمعايير الكيميائية لمياه الصرف الصحى المعالجة
 والتى يتم استخدامها كمصدر لرى النباتات والمحاصيل.

الاستعمال قصير الأجل <sup>(٢)</sup> الحد الأقصى للتركيز (ملليجرام/لتر)	الاستعمال طويل الأجل <sup>(١)</sup> الحد الأقصى للتركيز (ملليجرام/لتر)	المكون
۲۰,۰۰	٥,	الألومنيوم (Al)
۲,۰۰	۰,۱۰	الزرنيخ (As)
• ,0 •	۰,۱۰	البريليوم (Be)
٥,	۰,۲۰	النحاس (Cu)
10	١,٥٠	الفلوريد (F)
۲.	٥,	الحديد (Fe)
۲,۰۰	۲,۰.	الليثيوم (Li)
١.	• , ٢ •	المنجنيز (Mn)
۲,۰۰	• , ٢ •	النيكل (Ni)
١.	٥,	الرصاص (Pb)
۰,۰۲	۰,۰۲	السيلينيوم (Se)
• , • 0	۰, ۰ ۱	الكادميوم (Cd)
١.	٥,	الزنك (Zn)
١,••	•,)•	الكروم (Cr)

جدول رقم (٤-٢): المعايير والحدود القصوى للعناصر الكيميائية لمياه الصرف الصحى المعالجة والتى يعاد استخدامها لأغراض رى المحاصيل الغذائية وغير الغذائية

الاستعمال قصير الأجل <sup>(٢)</sup> الحد الأقصى للتركيز (ملليجرام/لتر)	الاستعمال طويل الأجل <sup>(١)</sup> الحد الأقصى للتركيز (ملليجرام/لتر)	المكون
۰, ۰ ۰ ۲	۰, ۰ ۰ ۲	الزئبق (Hg)
١, • •	•,1•	الفاناديوم (V)
0,	• , • 0	الكوبالت (Co)
۲,۰۰	١,	البورون (B)
• , • 0	• , • )	الموليبدنوم (Mo)
• , • • ۲	• , • • ٢	الفينول (Phenol)
۳	(*)7	المواد الذائبة الكلية (TDS)
۳.	٣.	أيون الفوسفات (PO <sub>4</sub> ) Total
0	0	أيون الكبريتات (SO <sub>4</sub> )
٤	٤	أيون البيكربونات (HCO <sub>3</sub> )
۹ — ٦	۹ — ٦	معدل ادمصاص الصوديوم (SAR)
۲۳.	۲۳.	كاتيونات الصوديوم (Na)
١	١	كاتيونات الماغنسيوم (Mg)
۲۳.	۲۳.	أيون الكالسيوم (Ca)

## "تابع" جدول رقم (٤-٢): المعايير والحدود القصوى للعناصر الكيميائية لمياه الصرف الصحى المعالجة والتى يعاد استخدامها لأغراض الرى

Source: FAO, 1992, National Academy of Science-National Academy of Engineering (1973).

- (۱) يمكن استعمال المياه باستمرار وفى جميع أنواع التربة.
- (٢) يمكن استعمال المياه لمدة تصل إلى ٢٠ سنة في أنواع التربة الناعمة القوام سواء كانت متعادلة أو قلوية.
- (٣) يمكن استعمال مياه معالجة ذات محتوى أعلى من المواد الذائبة الكلية في رى المسطحات الخضراء لملاعب الجولف بشرط مراعاة التحمل النسبي لكل صنف نجيلي لدرجة ملوحة مياه الرى.

الباب الخامس

النباتات والمحاصيل المحظور والمسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة

#### الباب الخامس

## النباتات والمحاصيل المحظور والمسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة

- ١-٥ يحدد هذا الكود الاستخدامات الزراعية المحظور ريها بمياه الصرف الصحى المعالجة على
   النحو التالى:
- ٥-١-١ يحظر استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة أياً كان مستوى المعالجة فــى
   رى محاصيل الخضر التى تؤكل نيئة.
- ٥-١-٦ يحظر استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة للدرجة د فــى رى أى محاصـيل
   غذائية سواء الخضروات أو المحاصيل الحقلية أو محاصيل الفاكهة بجميع أنواعها
   أو محاصيل النباتات الطبية.
- ٥-١-٣ يحظر استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة بدرجات المعالجة ب ، ج.، د ف.
   رى المسطحات الخضراء للمنشآت التعليمية أو المتنزهات العامة أو الخاصة.
- ٥-٢ وفقاً لهذا الكود تُصنَق النباتات والمحاصيل التي يسمح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة الي أربع مجموعات زراعية تنقسم بدورها إلى ثماني عشرة مجموعة فرعية. وقد تم هذا التقسيم بناءً على مراجعة الظروف المحلية لتناسب إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة بدرجاتها الأربع.

التوصيف	المجموعة الزراعية	درجة المعالجة
النجيل بكافة أنواعه ونباتات السور والزهور بجميع	ج ١–١ المسطحات الخضراء للمنشآت التعليمية	٩
أنواعها	والمتنزهات العامة والخاصة	Ĩ
الفاكهة التي تؤكل طازجة بدون تقشير مثل: التفــاح	ج ۲-۱ محاصيل الفاكهة	۰ ۱
والمشمش والخوخ والعنب، إلخ.		
الخضروات بأنواعها (المصنعة) والمحاصيل	ج ٢-١ محاصيل الحبـوب الجافــة والخضــر	4
الاستراتيجية الجافة بكافة أنواعها مثل: القمــح –	المطبوخة والمصنعة	
الذرة – الشــعير – الأرز – الفــول – العــدس –		
السمسم		
جميع أنواع أشجار الفاكهــة مســتديمة ومتســاقطة	ج ۲–۲ محاصيل الفاكهة	
الأوراق مثل: المــوالح – الزيتــون – النخيــل –		ب
المانجو – البيكان – الرمان، والتين بغرض التجفيف		
مثل: الينسون – الكركديه – الكمون – البردقوش–	ج ٢-٣ محاصيل النباتات الطبية	٩
الخلة – الحلبة – المغات – الشمر – البابونج –		
المرمرية		
نفس الأنواع بالإضافة إلى نبات عباد الشمس ونبات	ج ٣-١ محاصيل الحبوب الجافــة ومحاصــيل	٩
بنجر السكر بشرط عدم استخدام طريقة الرى بالرش	الفاكهة ومحاصــيل النباتــات الطبيــة	
	الواردة بالمجموعة (ب)	
جميع بذور الإكثار للمحاصيل الغذائية الرئيسية مثل:	ج ٣–٢ البذور غير الغذائية	٩
القمح والذرة وبذور الخضروات بكافة أنواعها بشرط		
زراعة هذه البذور فى أماكنها المستديمة فيما بعد		
مثل: شتلات الزيتون – الرمان – الموالح – خلفات	ج ٣-٣ جميع أنواع الشتلات والتي يتم نقلها بعــد	4
الموز - فسائل النخيل - شتلات التين - المانجو -	ذلك الى الحقول المستديمة	
التفاح – الكمثرى		
مثل: الورد البلدى – ورد النسر – مجموعة الأبصـــال	ج ٣-٤ الورود وزهور القطف	۵
مثل الجلاديولس وعصفور الجنة وكافة أنواع نباتـــات		
الزينة		

## جدول رقم (٥-١): تصنيف النباتات والمحاصيل المسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة \*

التوصيف	المجموعة الزراعية	درجة المعالجة
متل: الكازورينا – الكافور – الدفلة – الأثل – أنــواع	مج ٣-٥ الأشجار الملائمة لتشجير الطرق السريعة	•/
نخيل الزينة	والأحزمة الخضراء	
مثل: القطن – الكتان – الجوت – التيل	مج ٣-٦ جميع محاصيل الألياف	"تابع"
مثل: أنواع السورجم وأنواع النفل	مج ٣-٧٪ محاصيل الأعلاف النجيلية والبقولية	<del></del>
مثل: جميع أصناف التوت	مج ٣–٨ التوت لإنتاج حرير القز	
مثل: الفيكس ديكورا – الفيكس نيتدا – السفندر –	مج ٣–٩ جميع مشاتل نباتات وأشجار الزينة	
الأكاسيا		
جميع المحاصيل التي يتم تحويلها إلى فحم (أقراص	مج ٤–١ محاصيل الكتلة الحيوية الصلبة	
مضغوطة) مثل: الصفصاف والحور والمورنجا		
جميع محاصيل إنتاج وقود الديزل الحيوى وزيــوت	مج ٤-٢ محاصيل الكتلة الحيوية السائلة	د
الطاقة مثل: فول الصويا – بذور اللفت – الجوجوبا–		
الجاتروفا – الخروع		
جميع المحاصيل غير الغذائيــة لإنتــاج الجلوكــوز	مج ٤–٣ محاصيل إنتاج السليولوز	
ومشتقاته مثل: الإيثانول وحمض الخليك – الإيثانول		
الجيل		
جميع الأشجار لإنتاج الأخشاب مثل: الكايا -	مج ٤-٤ الأشجار الخشبية	
الكافور – والماهوجني		

## "تابع" جدول رقم (٥-١): تصنيف النباتات والمحاصيل المسموح بريها بمياه الصرف الصحى المعالجة<sup>\*</sup>

مج: مجموعة

- \* يجب مراعاة ما يلي:
- يجوز استخدام مياه بدرجة معالجة أعلى لزراعة مجموعات زراعية نظيرة لمياه معالجة بدرجة معالجة أدنى بما لا يتعارض مع ما ورد بالبند (٤-٧).
- يراعى التحمل النسبى لكل محصول زراعى لملوحة مياه الرى وتركيز عنصر البورون طبقاً لما هو وارد بالملحق (ب) والملحق
   (جــ) من هذا الكود.
- يراعى ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما هو وارد في الملحق (أ) من هذا الكود.

الباب السادس

الضوابط والشروط المتعلقة بطرق الرى

#### الباب السادس

#### الضوابط والشروط المتعلقة بطرق الرى

١-٦ يحدد هذا الكود استخدام أي من طرق الرى التالية في النباتات والمحاصيل المسموح بريها
 بمياه الصرف الصحى المعالجة:

- أ- الرى بالخطوط وفيها تبلل المياه فقط الجزء الذى تقع فيه الخطوط أما المساحة بين الخطوط فتظل جافة أو شبه جافة ويمكن أن تنقل المياه من المصدر إلى الخطوط عن طريق الخراطيم أو السيفونات.
- ب- الرى بالتنقيط والذى تسرى فيه المياه تحت ضغط داخل أنابيب تنتهى إلى نقاطات تصل مباشرة إلى سطح التربة الملاصق لجذور النباتات ويحقق هذا النظام أقل قدر من التلامس مع من التلامس بين المياه وأوراق وسيقان النباتات وأيضاً أقل قدر من اللهمال.
- جـ- الرى بالتنقيط تحت سطح التربة وفيه يصل تدفق أنابيب الرى بالتنقيط تماماً على مستوى جذور النبات الفعالة تحت سطح التربة وتوضع النقاطات على مسافات تتلامس فيها مع جذور كل نبات ويمتاز هذا النظام بعدم وجود أى أثر لمياه الرى على سطح الأرض.
  - د الرى بالفوارات و هو أحد وسائل الرى تحت الضغط مع تنظيم معدل التدفق.
- هـ الرى بالرشاشات الصغيرة النابضة منخفضة الضغط عالية التصرف على ألا تزيد
   زاوية ميل الرش عن ١١ درجة مع الأفقى ويسمح بهذه الطريقة مع المياه المعالجة
   للدرجة (أ)، (ب) ولا يسمح بها مع المياه المعالجة للدرجة (جـ)، (د).

- ۲-٦ يستخدم الرى بالضغط فى الأراضى غير المستوية والأراضى ذات الانحدارات الكبيرة ويشمل ذلك الرى السطحى بالتنقيط والرى تحت السطحى والفوارات والرشاشات الصغيرة وغالباً ما توجد هذه الأراضى على تخوم الوادى وتكون نوعية التربة بها رملية خفيفة.
- ◄ فى حالة الرى بالضغط يلزم ترشيح المياه بمرشح رملى حتى لا يتكرر سد فوهات النقاطات أو الفوارات أو الرشاشات.
- ٤-٦ نظراً لأن إنتاج مياه الصرف الصحى يستمر على مدار الساعة وخلال جميع الأيام بينما تكون احتياجات المزارع فقط تبعاً لجداول الرى وحسب الأحوال والظروف المناخية السائدة لذا قد يستدعى الأمر تخزين المياه فى بعض الفترات لاستخدامها حسب احتياجات النباتات، بينما يوصى بالتخزين فى خزانات أرضية أو علوية فى حالة التربة الرملية ويمكن تغطية الخزان لتقليل البخر من ناحية ومنع وصول الحشرات والقوارض وانبعاث الروائح الغير مرغوبة من ناحية أخرى.
- ٥-٦ يتوافق هذا الكود مع الشروط الخاصة باختيار نظم الرى الواردة فى الدليل الإرشادى المعد بواسطة منظمة الأغذية والزراعة الدولية التابعة للأمم المتحدة والموضحة تفصيلاً فى الجدول رقم (٦-١) التالى.

الإجراءات الخاصة بالوقاية		عوامل الاختيار		طرق الرى
يتحتم تطبيق نظام فعَّال يحقق الوقاية لعمــال	_	تكاليف منخفضنة لنظام الرى	_	الري بالخطوط
الحقل والمتعاملين مع المحصول والمستهلكين		يلزم تسوية الأرض	-	
يسمح فقط باستخدام نوعية الرشاشات النابضة	_	كفاءة استخدام المياه متوسطة	_	الرى بالرش
(Pop-up Sprinklers) منخفضة الضغط عاليــة		لا يلزم عمل تسوية للأرض	_	
التصرف بزاوية أقل من ١١ درجــة للميــاه				
المعالجة للدرجة (أ)، (ب) فقط				
يلزم التدريب الجيد لعمال الحقل	-	أعلى تكلفة لنظام الرى	-	الـرى بـالتنقيط
يلزم اتخاذ الاحتياطات الفنية الواجبــة لمنــع	-	أعلى كفاءة في استخدام المياه	-	تحت السطح
انسداد الأنابيب		ذو تأثير إيجابى على إنتاجية الأرض	-	والري الموضعي
يلزم اتخاذ الاحتياطات الفنية الواجبــة لغســل	-	للنباتات والمحاصيل		
الأملاح				

## جدول رقم (٦-١): عوامل اختيار طرق الرى باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة وإجراءات الوقاية

#### الباب السابع

الضوابط المتعلقة بالوقاية الصحية من أخطار التعرض المباشر لمياه الصرف الصحى المستخدمة لأغراض الاستغلال الزراعى الباب السابع

# الضوابط المتعلقة بالوقاية الصحية من أخطار التعرض المباشر لمياه الصرف الصحى المستخدمة لأغراض الاستغلال الزراعى

١-٧ يتم إعداد خطة للحد من المخاطر الصحية<sup>\*</sup> التي يمكن أن تنجم من إعادة استخدام مياه الصرف
 الصحى المعالجة في كل مشروع، ويتم اعتماد هذه الخطة من جهة الرقابة الصحية المختصة.

المارة أو السكان المقيمون في الجوار.

٧-٣ اشتر اطات الوقاية الصحية لعمال المزارع:.

حيث يمكن أن تبتل أيديهم أو ملابسهم أو أجزاء أخرى من أجسامهم بمياه الرى مما قد يسبب خطراً صحياً مباشراً عليهم.

<sup>\*</sup> يمكن الاستفادة من المعلومات التي روجعت بهذا الشأن والموضحة في ملحق الدر اسات المرجعية، الباب الثاني.

```
جدول رقم (٧-١): الإجراءات الوقائية المطلوبة لتحقيق شروط الوقاية الصحية لعمال المزارع
```

التوصيف	الإجراءات	
عقد دورات تدريبية مكثفة لتوعية عمال المزارع بمخاطر وطرق التعامل مع مياه	التدريب المستمر	.١
الصرف الصحى المعالجة.		
وضع لوحات إرشادية في أماكن مناسبة تدعو العمال للانتباه وتذكرهم بالإرشادات	اللوحات الإرشادية	۲.
الأساسية.		
إجراء التطعيم طبقاً لاشتراطات وزارة الصحة للعاملين فـــى شــبكات ومحطــات	النطـــعيم	۳.
الصرف الصحى.		
توفير الكمية المطلوبة من القفازات والملابس والأحذية الواقية لعمـــال المزرعـــة،	توفير الأحذية والملابس	٤.
ويتم تزويد المزرعة بوحدات للغسيل والاستحمام وتغيير الملابــس والمســتلزمات	الواقية والقفازات	
الخاصبة بمكافحة الحشرات وناقلات الأمراض.		
يلتزم المشرفون على إدارة المزارع بالتحقق من التزام العمال باســتخدام وســـائل	الإشـــــراف	.0
الحماية ومن التزامهم بتطبيق الإرشادات.		
توقيع الكشف الدورى وكافة التحاليل المطلوبة للكشف عن الإصــابة بـــالأمراض	الكشف الدورى	٦.
المعدية التي تنتقل عن طريق مياه الصرف الصحى مرة كل ستة أشهر.		
تلتزم الجهات المسئولة عن عمليات الاستغلال الزراعي لمياه الصـرف الصـحي	الســــجلات	.٧
المعالجة بعمل سجل واف بالإجراءات الستة السابقة، ويــتم تســجيل الحــالات		
المرضية التى تكتشف بين العمال والإجراءات التى اتخذت للعـــلاج والإجــراءات		
الوقائية للمخالطين.		

٧-٣-٢ تضطلع مديريات الشئون الصحية بالمحافظات بمهام التفتيش والإلزام بتنفيذ كافة الإجراءات الوقائية المطلوبة، ويعتبر الموظف المسئول عن عملية الاستغلال الزراعى لمياه الصرف الصحى المعالجة مسئولاً مسئولية مباشرة عن أية مخالفة.

 $\xi - \chi$  اشتر اطات الوقاية الصحية للعمال الذين يتداولون المحاصيل المنتجة أو يقومون بتعبئتها:

تهدف هذه الإجراءات إلى تحقيق أعلى مستوى من الوقاية للعمال الزراعيين الذين يتداولون المحاصيل بعد الحصاد.

٧-٤-١ بموجب هذا الكود، تلتزم الجهة المسئولة عن إدارة العمليات الزراعية وتداول
 المحاصيل المنتجة بتنفيذ كافة الإجراءات الواردة في الجدول رقم (٧-٢).

جدول رقم (٧-٢): الإجراءات المطلوبة لتحقيق شروط الوقاية للعمال الذين يتداولون المحاصيل

التوصيف	الإجراءات	
يحظر رى النباتات التي تنتج محاصيل يتم تداولها أو تعبئتها بمياه الصرف الصحي	توقيت الرى	.١
المعالجة قبل أسبوعين من موعد الحصاد.		
يتم عقد دورات تدريبية لتوعية العمال بمخاطر تداول المحاصيل الملوثة.	التدريب المستمر	۲.
يتم وضع لوحات إرشادية في أماكن مناسبة توضح ما يجب الانتباه إليه وتذكره من	اللوحات الإرشادية	۳.
قبل العمال أثناء تداول وتعبئة المحاصيل.		
يتم التطعيم طبقاً لاشتراطات وزارة الصحة للعاملين في شبكات ومحطات الصرف	التطعيم	٤.
الصحى.		
يتم توفير الكمية المطلوبة من القفازات والملابس والأحذية الواقية لعمال المزرعــة	توفير الأحذية والملابس	.0
مع تزويد المزرعة بوحدات للغسيل والاستحمام وتغيير الملابـــس والمســتلزمات	الواقية والقفازات	
الخاصة بمكافحة الحشرات وناقلات الأمراض.		
يتم تكليف المشرفين على إدارة المزارع بالتحقق من التزام العمال باستخدام وسائل	الإشـــــراف	٦.
الحماية ومن التزامهم بتطبيق الإرشادات.		
يتم توقيع الكشف الدورى وكافة التحاليل المطلوبة للكشف عن الإصابة بالأمراض	الكشف الدورى	۰.
المعدية التي تنتقل عن طريق مياه الصرف الصحي المعالجة مرة كل ستة أشهر.		
تلتزم الجهات المسئولة عن عمليات الاستغلال الزراعي لمياه الصــرف الصــحي	الســــجلات	۰.
المعالجة بعمل سجل واف للالتزام بالإجراءات السبعة الســـابقة وســجل للحـــالات		
المرضية التى تكتشف بين العمال والإجراءات التى اتخذت للعـــلاج والإجــراءات		
الوقائية للمخالطين.		

- ٧-٤-٧ تضطلع مديريات الشئون الصحية بمسئولية النفتيش والتحقق من الالتزام بالإجراءات الموصفة في البند (٧-٣-١).
  - ٧-٥ اشتراطات الوقاية لجمهور المستهلكين:

يشمل جمهور المستهلكين كافة الفئات العمرية التى يمكن أن تتعرض بشكل مباشر أو غير مباشر للمخاطر الصحية المتعلقة بإعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى رى النباتات والمحاصيل.

- ٧-٥-١ ينتهج هذا الكود مبدأ الحذر لحماية المستهلك من التعرض للمخاطر الصحية بحظره استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة – حظراً تاماً – فى رى الخضر التى تؤكل نيئة.
- ٧-٥-٧ إلزام الجهة المسئولة عن مشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى الزراعة بالقيام بحملات توعية لكافة جمهور المستهلكين بوسائل الإعلام المختلفة بالإجراءات الوقائية مثل غسل المحاصيل قبل الأكل واستخدام المطهرات، إلخ. وذلك لحماية الصحة العامة.
- ٦-٧ اشتراطات الوقاية الصحية للجمهور العام الذي يمكن أن يستخدم الحدائق والمسطحات الخضراء:

بحكم الضرورة يسمح هذا الكود برى المسطحات الخضراء بالقرى السياحية والفنادق فــى المحافظات الساحلية والصحراوية وكذلك المسطحات الخضراء داخل كردون المــدن الجديــدة بمياه الصرف الصحى المعالجة لمستوى الدرجة (أ).

٧-٦-١ الالتزام باستخدام طرق الرى الموضعى بالتنقيط أو الرى تحت سطح التربة أو
 الرشاشات النابضة لدرجتى المعالجة (أ، ب) و لا يسمح بدرجتى المعالجة (ج.، د)

باستخدام الرشاشات النابضة لتحقيق أقل قدر من التلامس بين مياه الرى والنباتات المروية، وبين كلاهما والجمهور العام.

- ۷-۲-۲ أن تتم عمليات الرى أثناء الليل.
- ٧-٦-٣ ألا تتم أى عمليات رى أثناء هبوب الرياح للحد من احتمالات انتقال الرذاذ.
- ٧-٦-٤ أن توضع علامات إرشادية فى أماكن مناسبة وبصورة واضحة مع استخدام اللون الأحمر وبالعدد الملائم تنبه الجمهور لمخاطر التلامس المباشر مع مياه الرى أو المسطحات الخضراء المبللة.

V-V اشتراطات الوقاية الصحية للمارة والسكان المقيمين في الجوار:

- ٧-٧ يسمح باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة في رى النباتات والمحاصيل فـــي
   المواقع الأربعة التالية دون غيرها:
- أ- زراعة الأراضى التى تخصص لغرض إعادة استخدام مياه الصرف
   الصحى المعالجة على مستوى المدن والقرى المتاخمة لظهير صحراوى
   لإنتاج محاصيل زراعية غذائية، جدول رقم (٥-١).
- ب- المسطحات الخضراء بالقرى السياحية والفنادق بالمحافظات الساحلية
   والصحراوية والمنشآت التعليمية والصحية داخل كردون الكتل السكنية
   بالمدن الجديدة.
  - جـــ تشجير جوانب الطرق السريعة والجزر الوسطى بها.
    - د– تشجير وزراعة الأحزمة الخضراء حول المدن.

- ٧-٧-٢ يوضح الجدول رقم (٧-٣) الاشتراطات المتعلقة بنوعية المياه (درجة المعالجة) الواردة بالباب الرابع والنباتات والمحاصيل المسموح بزراعتها فى كل من المواقع الأربعة مع توضيح لمجموعة الاشتراطات المتعلقة بالوقاية الصحية للمارة وسكان الجوار.
  - جدول رقم (٧-٣): الاشتراطات المتعلقة بالوقاية الصحية للمارة وسكان الجوار في مواقع الزراعة الأربعة وفقاً لنوعية المياه المسموح باستخدامها

اشتراطات الوقاية الصحية للمارة	اد	نوعية المي	
والسكان المقيمين		المسموح	موقع الزراعة
فی الجوار	الرى	باستخدامها في	
· حظر الرى بالرشاشات ذات الضـ خط			المسطحات الخضراء بــالقرى الســياحية
المرتفع		f	والفنادق بالمحافظات الساحلية والمنشــآت
· حظر الرى النهارى	•	1	التعليمية والصحية داخل كــردون المــدن
م حظر الری أثناء هبوب الریاح	•		الجديدة.
وضع العلامات الإرشادية			زراعة الأراضي التي تخصيص لغيرض
القيام بحملات توعية عن الأضرار الناتجة		( )	إعادة استخدام مياه الصرف الصحى
من الـتلامس المباشـر بمياه الصـرف		Ļ	المعالجة لإنتاج محاصيل زراعية غذائية.
الصحى المعالجة للدرجة ب.			
· حظر الرى بالرشاشات ذات الضغط	•		تشجير جوانب الطرق السـريعة والجــزر
المرتفع			الوسطى بها وتشجير وزراعــة الأحزمــة
· حظر الرى أثناء هبوب الرياح	•		الخضراء حول المدن.
· اختيار موقع الأرض بما يحقــق مســـافة	•		
فاصلة لا تقل عن ٥٠٠ متر مــن حــدود			
أقرب كتلة سكنية أو زراعات خضر			
وفاكهة، ولا نقل عن ٥٠ متراً من أقــرب		<del>-</del>	
طريق رئيسي.			
· وضع علامات إرشادية بصورة واضـــحة			
مع استخدام اللون الأحمر وبالعدد الكـــافى			
تنبه الجمهور لمخاطر التلامس المباشر مع			
مياه الرى والمسطحات الخضراء المبللة.			

اشتراطات الوقاية الصحية للمارة	نوعية المياه	
والسكان المقيمين	المسموح	موقع الزراعة
في الجوار	باستخدامها في الري	
<ul> <li>الرى أثناء الليل.</li> </ul>		"تابع" تشجير جوانــب الطــرق الســريعة
<ul> <li>تـوافر المســتلزمات اللازمــة لمكافحــة</li> </ul>		والجزر الوسطى بها وتشــجير وزراعــة
الحشرات وناقلات الأمراض.	"تابع" جــ	الأحزمة الخضراء حول المدن.
<ul> <li>القيام بحملات توعية عن الأضرار الناتجة</li> </ul>		
من الرذاذ أثناء الرى.		
<ul> <li>حظر الرى بالرشاشات ذات الضغط</li> </ul>		محاصيل إنتاج الوقود الحيــوى وزيــوت
المرتفع		الطاقة وإنتاج السليولوز والأشجار الخشبية
<ul> <li>حظر الرى أثناء هبوب الرياح.</li> </ul>		بالأراضى التى تخصص لغرض إعادة
<ul> <li>إنشاء سور وبوابة وحظر الدخول لغير</li> </ul>		استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة.
العاملين.		
<ul> <li>اختيار موقع الأرض بما يحقق مسافة</li> </ul>		
فاصلة لا تقل عن ٥ كم من حدود أقــرب	د	
كتلة سكنية أو زراعات خضر وفاكهة، ولا	-	
تقل عن ٥٠ متراً من أقرب طريق رئيسي.		
<ul> <li>الرى أثناء الليل.</li> </ul>		
<ul> <li>تـوافر المسـتلزمات اللازمـة لمكافحـة</li> </ul>		
الحشرات وناقلات الأمراض.		
<ul> <li>القيام بحملات توعية عن الأضرار الناتجة</li> </ul>		
من الرذاذ أثناء الري.		

### "تابع" جدول رقم (٧-٣): الاشتراطات المتعلقة بالوقاية الصحية للمارة وسكان الجوار في مواقع الزراعة الأربعة وفقاً لنوعية المياه المسموح باستخدامها

الباب الثامن

الجوانب المؤسسية المتعلقة بتطبيق الكود

#### الباب الثامن

#### الجوانب المؤسسية المتعلقة بتطبيق الكود

١-٨ مسئوليات الجهة الحكومية المختصة بإنشاء محطات معالجة مياه الصرف الصحى:

المعنى بهذا البند الجهات الحكومية التى تدرج لها استثمارات لتنفيذ المشروعات على مستوى المدن والقرى مثل الهيئة القومية لمياه الشرب والصرف الصحى أو هيئة المجتمعات العمرانية أو شركات مياه الشرب والصرف الصحى.

وتكون مسئوليات هذه الجهات فيما يخص تطبيق هذا الكود ما يلى:

- ١-١-١ تلتزم الجهة الحكومية المسئولة عن إنشاء محطة معالجة مياه الصرف الصحى والتى يمكن تنفيذ مشروع إعادة الاستخدام لها – باعتبارها المسئولة عن المشروع بدءاً من مرحلة تخطيطه، بمعاملة المشروع كجزء لا يتجزأ من مشروع معالجة مياه الصرف الصحى، وتقع عليها مسئولية التنسيق مع وزارات الموارد المائية والرى والزراعة والبيئة والحكم المحلى فى كافة مراحل التنفيذ.
- ٨-١-٢ تضطلع هذه الجهات بمسئولية تخطيط مشروع إعادة استخدام المياه المعالجة وإعداد
   الدراسات الأولية والتصميمات الابتدائية لكافة عناصر مشروع إعادة الاستخدام.
- ٨-١-٨ تلتزم الجهة المسئولة عن مشروع الصرف الصحى بالتنسيق مع الجهات الحكومية المختصة بتخصيص مساحة المزرعة المطلوبة لمشروع إعادة الاستخدام فى الموقع المناسب طبقاً لمتطلبات وشروط هذا الكود.

- ٤ تلتزم الجهة المختصة بإنشاء مشروع الصرف الصحى باستيفاء متطلبات القانون
   ٤ لسنة ١٩٩٤ فيما يختص بإجراء دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية للمشروع.
- ٨-١-٥ بحصول الجهة المسئولة عن مشروع الصرف الصحى على موافقة جهاز شئون البيئة باعتباره الجهة المختصة على دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية لمشروع إعادة الاستخدام؛ تعتبر هذه الموافقة التزاماً قانونياً من الجهة المسئولة، أو أى جهة أخرى آلت إليها بنظام عقود الإدارة أو حق الانتفاع، بتنفيذ ما يخصها فى مشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى الموقع المحدد وبالتصميم الذى حصلت بناءً عليه على الموافقة، ويشمل ذلك:
- أ محطة رفع المياه المعالجة من موقع محطة المعالجة إلى موقع المزرعة.
   ب خط المواسير الناقلة بين موقع محطة المعالجة إلى موقع المزرعة بكافة مشتملات هذا الخط.
- ٨-٢ مسئوليات الجهة المالكة لمشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى فـــى حالـــة
   الأراضى الصحراوية المخصصة لهذا الغرض:

يقصد بالجهة المالكة لمشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى الجهة المالكة للمزرعة بناءً على صدور قرار تخصيص أرض المزرعة باسمها أو آلت لها ملكيتها أو حق الانتفاع بها بأي من الطرق القانونية. وتشمل مسئولية هذه الجهة ما يلى:

- ٨-٢-١ تنفيذ أعمال البنية الأساسية للمزرعة مع مراعاة استيفاء متطلبات حماية البيئة والصحة العامة وفقاً لما ورد فى دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية وخطة الرصد المستمر، وفقاً لمتطلبات الكود.
- ٨-٢-٦ تنفيذ كل ما ورد في دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية تحت بنود خفض الآثار السلبية (Mitigation measures).

- ٨-٢-٣ تنفيذ الأعمال الإنشائية لبوابة وسور حول المزرعة وذلك لمنع دخول غير العاملين إليها مع التحقق من وجود فاصل الأمان البيئى الذى يفصل المزرعة عما يجاورها طبقاً لشروط هذا الكود.
- ۸–۳ مسئوليات الجهة المختصة بعملية تشغيل مشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى:

يمكن أن تكون الجهة المالكة لمشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى هى نفسها الجهة القائمة بالتشغيل، وفى حالة قيام الجهة المالكة بإسناد عملية إدارة وتشغيل مشروع إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة إلى جهة أخرى (سواء بموجب عقد من عقود الإدارة أو الإيجار أو عقود الامتياز)، تنتقل إلى الجهة القائمة بالتشغيل جميع المسئوليات المتعلقة بتنفيذ الشروط والمعايير الواردة فى هذا الكود وذلك فيما يختص بكل ما يتعلق بالرى والاستزراع وتنفيذ اشتراطات الصحة والأمان.

وتتضمن مسئولية الجهة القائمة بالإدارة والتشغيل ما يلي:

- ٨-٣-١ الإدارة الزراعية المتكاملة للمزرعة بناءً على خطة استزراع متوافقة مع هذا الكود وإحاطة قطاع الخدمات الزراعية والمتابعة بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي علماً.
- ٨-٣-٢ تدريب العاملين على أعمال الأمان الصحى والبيئى وتوفير الأدوات والمستلزمات
   الخاصة الشخصية وتوقيع الكشف الدورى عليهم.
  - ۸–۳–۳ توفیر جمیع مستلزمات التشغیل من أجهزة وآلات ومعدات.
- ٨-٣-٨ دهان جميع خطوط مواسير مياه الصرف الصحى المعالجة باللون الأحمر، مع كتابة واضحة لعبارة "مياه صرف صحى غير صالحة للشرب أو الاستخدام الأدمى".

- ٨-٣-٥ توفير نظام ملائم لتسجيل البيانات وحفظها وإعداد تقارير بها سواء كان بشكل
   إلكترونى أو فى سجلات ورقية كما يجب حفظ ملفات احتياطية لتجنب فقدان هذه
   البيانات.
- ٨-٣-٦ توفير نظام لمراقبة جودة المنتج الزراعى من خلال قيام الجهة المنتجة بإخطار الجهة المسئولة عن التفتيش (مديرية الزراعة) بمواعيد الجنى لأخذ عينات من المحصول والتربة وإرسالها للمعامل المركزية بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضى لإجراء اختبارات الجودة والصلاحية طبقاً للقواعد الإدارية المنظمة لذلك.
  - ٨-٤ مسئوليات شركة مياه الشرب والصرف الصحى بالمحافظة:

فى المدن والقرى والتجمعات السكانية التى بها مشروعات صرف صحى متكاملة من شبكات ومحطات رفع وخطوط طرد ومحطات لمعالجة مياه الصرف الصحى، حيث أن أداء هذه الوحدات مجتمعة يؤثر على نوعية المياه المعالجة والمعاد استخدامها لأغراض الزراعة، تكون مسئولية شركات مياه الشرب والصرف الصحى المختصة على النحو التالى:

- ٨-٤-١ اضطلاع الشركة بأعمال التفتيش على المنشآت الصناعية التي تصرف على شبكة الصرف الصحى بمسئولياتها في التحقق من التزامها بمتطلبات القرار الوزارى رقم ٤٤ لسنة ٢٠٠٠، وإبلاغ المدير المسئول بمحطة الصرف الصحى عن موقف المنشآت المخالفة.
- ٨-٤-٢ تلتزم الإدارة المختصة بتشغيل وصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحى المرتبطة بخطة إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة بمعايير الأداء المطلوبة للحصول على درجة المعالجة المطلوبة حسبما هو موضح فى الباب الرابع من هذا الكود، وتعتبر هذه المعايير الحد الأدنى المطلوب تحقيقه خلال التشغيل المستمر لوحدات المعالجة (الدرجة ج).

۸-٥ مسئوليات الجهات الرقابية على المستوى المحلى:

تضطلع الجهات الحكومية على مستوى المحافظة بمسئولياتها الرقابية كل فيما يخصبه للتحقق من التزام الجهة المسئولة عن إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة على الوجه التالى:

 الرصد والتفتيش على مياه المصارف الزراعية بالتعاون مع وزارة الصحة والسكان.

 اتخاذ الإجراءات القانونية حيال عدم الالتزام بالمحاصيل الواردة بالكود وإزالتها في حال المخالفة.

٨-٦ المشروعات المملوكة للقطاع الخاص:

يمكن للقطاع الخاص أن ينشئ أو يدير مشروعات لإعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لأغراض الزراعة مع الالتزام بما ينطبق عليه هذا الكود كما يلى:

- ٨-٦-١ إعداد دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية للمشروع والحصول على موافقة جهة
   الشأن مع اتباع الإجراءات الواردة بالباب السادس من هذا الكود.
- ٨-٦-٦ الالتزام بكافة الشروط الواردة في هذا الكود فيما يختص بنوعية المياه والنبات
   والمحاصيل وطرق الرى واشتراطات الأمان الصحى والبيئي.
- ٨-٦-٣ تخضع جهات القطاع الخاص المسئولة عن إدارة مشروعات إعادة استخدام
   مياه الصرف الصحى في أغراض الاستغلال الزراعي لكل ما ورد في البند (٨-٥)
   من رقابة وإشراف بمعرفة الجهات الحكومية كل فيما يخصه.

الباب التاسع

الرصد الذاتى والتفتيش والإجراءات التصحيحية

#### الباب التاسع

#### الرصد الذاتى والتفتيش والإجراءات التصحيحية

تعتبر عملية الرصد الذاتى والتفتيش متطلباً أساسياً لتحقيق النجاح لأى مشروع زراعى يستخدم مياه الصرف الصحى المعالجة لأغراض الرى. ومن ثم يجب أن تكون عملية الرصد والتقييم متواصلة، وأن تكون جزءاً لا يتجزأ من تشغيل وإدارة هذه المشاريع، إذ أن عدم وجود نظام فعال للرصد والتقييم يمكن أن يؤدى إلى ظهور مشاكل صحية وبيئية تهدد المشروع بالكامل.

ووفقاً لمتطلبات هذا الكود يتحتم إعداد خطة للرصد الذاتي لكل مشروع على حدة، ويمكن الاسترشاد بالمعلومات المتاحة في الباب الثالث من ملحق الدراسات المرجعية عند إعداد خطة الرصد الذاتي.

#### ٩-١ نوعية المياه:

تعتبر عملية رصد نوعية المياه فى نهاية عمليات المعالجة (السيب الخارج من المحطة) وعند مخرج الخط الناقل للمياه المعالجة إلى موقع الاستخدام أمراً ضرورياً للتأكد من أن مياه الصرف الصحى المعالجة لأغراض إعادة الاستخدام تفى بمتطلبات الكود وفق تصنيفه للدرجات الأربع (أ، ب، ج، د). وتقع على عاتق الجهة المسئولة عن التشغيل والصيانة مسئولية القيام ببرنامج الرصد الذاتى. وتقوم الجهة المسئولة عن التفتيش بأخذ العينات المطلوبة وتحليلها على نفقة الجهة المسئولة عن التشغيل والصيانة.

٩-٢ حالــة التربــة:

يجب متابعة خصائص الأراضى التى تروى بمياه الصرف الصحى المعالجة لمنع ارتفع ع مستويات العناصر والمعادن الثقيلة والسامة إلى المستوى الذى تحدث به سميه للأنسجة النباتية. لذلك يجب أخذ عينات من التربة وتحليلها قبل بداية استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة ووفقاً للمعدلات الموضحة بالجدول رقم (٩–١)؛ ويجب أن تكون العينة ممثلة لتربة الموقع، وعلى الأقل تؤخذ عينة كل ١٠ فدان بعمق حتى ٣٠ سم من سطح التربة، وتقع مسئولية الرصد الذاتى على عاتق الجهة المسئولة عن التشغيل والإدارة وتقوم الجهة المسئولة عن التفتيش بأخذ العينات المطلوبة وتحليلها واتخاذ الإجراءات اللازمة حيال عدم المطابقة.

٩-٣ نوعية المياه الجوفية:

تعتمد مخاطر تلوث المياه الجوفية على نوعية مياه الصرف الصحى وعمق الخزان الجوفى، ويجب أخذ عينات من المياه الجوفية لتحليلها على مدى فترات زمنية منتظمة، مع تطبيق قياسات الجودة التى تجرى على كافة مصادر المياه فى مصر. ويجب أن يتضمن التحليل قياس نسبة النيترات بالإضافة إلى كافة القياسات الصحية المنصوص عليها فى هذا الكود. وتقع مسئولية الرصد الذاتى على عاتق الجهة المسئولة عن التشغيل والإدارة وتقوم الجهة المسئولة عن التفتيش بأخذ العينات المطلوبة وتحليلها واتخاذ الإجراءات اللازمة حيال عدم المطابقة.

٤-٩ احتمال تلوث المحاصيل:

يجب أخذ عينات من المحاصيل المنتجة من الأراضى المروية بمياه الصرف الصحى المعالجة لاختبار تلوثها ببكتريا القولون البرازية والنيماتودا وفقاً للمعدلات الموضحة فى الجدول رقم (٩–١) قبل طرحها فى الأسواق من قبل كل من الجهة المسئولة عن الإدارة والتشغيل والجهة المسئولة عن التفتيش والرقابة.

٩-٥ الحالة الصحية للعمال:

تشمل متطلبات حماية العمال الزراعيين إجراءات الفحص الطبى الأولى والفحوص الدورية وفقاً

للمعدلات الموضحة بالجدول رقم (٩–١) من قبل الإدارة القائمة على التشغيل والرصد الـذاتى ووزارة الصحة (الجهة المسئولة عن التفتيش والرقابة). وبالنسبة للاختبارات القياسية الطبية فإنه يجب إجراء فحوص نوعية للعدوى بالديدان المعوية، وحينما يلزم يجب وصف الدواء مع الأخذ فى الاعتبار أن السلوك الاجتماعى العام سيكون له تأثير كبير على احتمال إصابة العمال الزراعيين بالعدوى.

ويجب الاحتفاظ بسجلات للعمال الزراعيين تدون بها فترات الغياب وأسبابه مع تبرير سبب الغياب. وهذه السجلات يجب فحصها من قبل وزارة الصحة مرة كل ٦ شهور، وذلك للكشف عن أى حالات للعدوى بالديدان المعوية أو أى طفيليات أخرى أو بكتريا أو فيروسات. من ناحية أخرى، فإن النظافة الشخصية وما يترتب عليها من ممارسات مثل غسل الأيدى والشرب والأكل والتدخين واستخدام دورات المياه، لابد وأن تكون مقصورة على أماكن خارج المزارع والحقول التى تستخدم مياه الصرف الصحى المعالجة للرى، للحد من خطر الإصابة بالكائنات الدقيقة.

٩-٦ الإجراءات التصحيحية:

إذا كشفت عمليات الرصد الذاتى أو التفتيش، فى أى وقت، عن أى مشكلة فى المعالجة، يجب اتخاذ إجراءات تصحيحية فورية وبأسرع ما يمكن؛ وذلك عن طريق الجهة المسئولة، فى نفس الوقت يتم تحويل مياه الصرف الصحى غير المعالجة أو السيب الخارج غير المطابق للمواصفات لمنطقة تخزين ملائمة (لكى تتم معالجتها مرة أخرى) أو يتم تصريفها فى موقع مسموح به للتصريف فى الطوارئ.

٩-٧ إعداد التقارير:

يجب تقديم تقارير كل ٦ أشهر عن نتائج برنامج الرصد الذاتى إلى مديرية الشئون الصحية بالمحافظة وتقوم الإدارة المختصة بمراجعة التقارير المقدمة، وتقوم بمهمة التحقق من تنفيذ الإجراءات التصحيحية.

لى والتربة والمحاصيل والمياه الجوفية وعمال الزراعة	على محطات معالجة مياه الصرف الصر	جدول رقم (٩–١): معدل الرصد والتفتيش
--	----------------------------------	-------------------------------------

استخدام المياه	محطات ومواقع	قع استخدام المياه	محطات وموا	ستخدام المياه المعالجة	محطات ومواقع ا	تخدام المياه المعالجة	محطات ومواقع اسا	
المعالجة درجة (د)		، درجة (جــ)	المعالجة	درجة (ب)		درجة (أ)		
مواعيد التفتيش	مواعيد الرصد الذاتي	مواعيد التفتيش	مو اعيد الرصد الذاتى	مواعيد أخذ العينات بمعرفة الجهة المسئولة عن التفتيش والرقابة (التفتيش)	مواعيد أخذ العينات بمعرفة الجهة المسئولة عن التشغيل والإدارة (الرصد الذاتي)	مواعيد أخذ العينات بمعرفة الجهة المسئولة عن التفتيش والرقابة (التفتيش)	مواعيد أخذ العينات بمعرفة الجهة المسئولة عن التشغيل والإدارة (الرصد الذاتي)	مجموعـــة الرصـــد
								مجموعة الرصد ١:
								قياسات التشغيل والصــيانة الخاصــة بميــاه الصــرف
								الصحى المعالجة:
عينة كل ٣ أشهر	عينة كل شهرين	عينة كل شهر	عينة	عينة كل شهر	عينة يومياً	عينة كل شهر	عينة يومياً	العكارة – الأكسجين الحيوى والكيمياني الممتص –
			أسبوعياً					المواد الصلبة العالقة .
								مجموعة الرصد ٢:
								قياسات المخاطر الصحية الخاصة بمياه الصرف
								الصحى المعالجة:
عينة كل ٣ أشهر	عينة كل شهرين	عينة كل شهر	عينة	عينة كل شهر	ثلاث مرات	عينة كل شهر	ثلاث مرات	العد الاحتمالى للمجموعة البرازية – عــدد الخلايـــا أو
		عید دن سهر	أسبوعياً	میں۔ دن سہر	أسبوعياً	میں۔ جن شہر	أسبوعياً	بيض النيماتودا.

### "تابع" جدول رقم (٩-١): معدل الرصد والتفتيش على محطات معالجة مياه الصرف الصحى والتربة والمحاصيل والمياه الجوفية وعمال الزراعة

خدام المياه المعالجة	محطات ومواقع است	خدام المياه المعالجة	محطات ومواقع است	استخدام المياه	محطات ومواقع	استخدام المياه	محطات ومواقع		
درجة (د)		درجة (جــ)		المعالجة درجة (ب)		المعالجة درجة (أ)			
				مواعيد أخذ	مواعيد أخذ	مواعيد أخذ	مواعيد أخذ		
				العينات بمعرفة	العينات بمعرفة	العينات بمعرفة	العينات بمعرفة	مجموعـــة الرصــد	
*	مواعيد الرصد	مواعيد التفتيش	مواعيد الرصد	الجهة المسئولة	الجهة المسئولة	الجهة المسئولة	الجهة المسئولة	مجموعت، الرضب	
مواعيد التفتيش	الذاتى	مواعيد التقليس	الذاتى	عن التفتيش	عن التشغيل	عن التفتيش	عن التشغيل		
				والرقابة	والإدارة	والرقابة	والإدارة		
				(التفتيش)	(الرصد الذاتي)	(التفتيش)	(الرصد الذاتى)		
								مجموعة الرصد ٣:	
								قياسات متعلقة بالتربة والمحاصيل والمياه الجوفية:	
								متل التوصيلية الكهربية – الأمـــلاح الذائبــة – نســبة	
								الصوديوم المدمص – الكلوريد – النترات – المعادن	
								الثقيلة، إلخ.	
عينة كل ٦ أشهر	عينة كل ٦ أشهر	عينة كل ٦ أشهر	عينة كل ٦ أشهر	عينة كل سنة	عينة كل سنة	عينة كل سنة	عينة كل ٦ أشهر	عينات من التربة	
عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	عينة كل موسم	- دارس بر ۱۱ د ارس	
زراعی	زراعی	زراعی	زراعی	زراعی	زراعی	زراعی	زراعی	عينات من النبات	
عينة كل ٣ أشهر	عينة كل شهرين	عينة كل ٣ أشهر	عينة كل شهر	عينة كل سنة	عينة كل سنة	عينة كل سنة	عينة كل ٦ أشهر	عينات من المياه الجوفية	
		structure and			stantes.	i stra	stantes.	مجموعة الرصد ٤:	
مرة كل ٣ أشهر	مرة كل شهرين	مرة كل ٣ أشهر	مرۃ کل شھر	مرة كل ٦ أشهر	مرة كل ٦ أشهر	مرة كل ٦ أشهر	مرۃ کل ٦ أشھر	الكشف الصحى الدورى على عمال المزارع.	

٩-٨ إجراءات وخطة الطوارئ:

يقوم كل مشروع للاستغلال الزراعى لمياه الصرف الصحى المعالجة، فــى مراحلــه الأولــى للتنفيذ، بوضع خطة طوارئ تتناول الصعوبات المحتملة والكوارث والأحداث غيـر المتوقعـة وغير العادية (مثل نفاذ الطاقة، السيول، الزلازل، إضراب العمال، إلخ.)؛ ويدرج بالخطة سلسلة تفصيلية من الخطوات التى ستتبع فى كل حالة.

ومن نوعية الاحتياطات التى يمكن أن تتضمنها خطة الطوارئ: مصدر احتياطى للطاقة، وخزان احتياطى، وطريق بديل للتخلص من مياه الصرف الصحى غير المعالجة أو السيب الخارج غير المطابق للمواصفات، وتحذيرات للأطراف التى قد تستخدم هذه المياه، وتحذير للجمهور الذى قد يتعرض لمياه صرف صحى معالجة غير مطابقة للمواصفات.

٩-٩ مصدر بديل للمياه:

يجب أن يقوم كل مشروع للاستغلال الزراعى لمياه الصرف الصحى المعالجة بتحديد وتوفير مصدر بديل لمياه الرى فى حالة ما إذا توقف الإمداد بمياه الصرف الصحى المعالجة بسبب حالة طارئة. وقد يكون هذا المصدر هو مياه جوفية أو أى مصدر آخر للمياه أو مياه صرف صحى معالجة يتم توريدها من محطة معالجة أخرى عن طريق خطوط مواسير مؤقتة أو أى وسيلة أخرى. الباب العاشر

متطلبات وإجراءات تقييم الآثار البيئية والصحية لمشروع الاستغلال الزراعي لمياه الصرف الصحي المعالجة

#### الباب العاشر

# متطلبات وإجراءات تقييم الآثار البيئية والصحية لمشروع الاستغلال الزراعي لمياه الصرف الصحي المعالجة

تلتزم الجهات المختصة بإنشاء مشروع الاستغلال الزراعى لمياه الصرف الصحى باستيفاء كافة متطلبات القانون ٤ لسنة ٩٤ المعدل بالقانون رقم ٩ لسنة ٢٠٠٩ ولائحته التنفيذية.

- ١- ١ إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة هو جزء لا يتجزأ من مشروع الصرف الصحى، ويعتمد نجاحه بالدرجة الأولى على مدى الالتزام بالقوانين واللوائح السارية فى مرحلة تجميع مياه الصرف الصحى وعلى أداء محطات المعالجة.
- ١٠ ليعتبر هذا الكود أن مشروعات استغلال مياه الصرف الصحى المعالجة فى الزراعة من
   المشروعات التى يتحتم إعداد دراسة تفصيلية لتقييم الآثار البيئية والصحية لها قبل بدء
   تنفيذها وفقاً لمتطلبات القانون رقم ٤ لسنة ١٩٩٤ والمعدل بالقانون رقم ٩ لسنة ٢٠٠٩ ولائحته التنفيذية.
- ١-٣ تقوم الجهة المسئولة قانونياً عن عملية تنفيذ المشروع سواء كانت جهة حكومية أو خاصة بإعداد دراسة تقييم الآثار البيئية والصحية للمشروع، وتقدم هذه الدراسة عن طريق الجهة الإدارية المختصة إلى جهاز شئون البيئة مع اتباع كافة الإجراءات المطبقة فى التعامل مع دراسات تقييم الآثار البيئية للمشروعات.

١-٤ يقوم جهاز شئون البيئة بتشكيل لجنة مشتركة من الإدارة المختصة بدراسات تقييم الأثر البيئى بالجهاز وإدارة صحة البيئة بوزارة الصحة، وتكون لهذه اللجنة صلاحيات مراجعة واعتماد دراسات تقييم الآثار البيئية والصحية لمشروعات إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى الزراعة.

الكوارث (Emergency plan)، شاملة سبل مواجهة الكوارث البيئية.

- ى- إعداد خطة الرصد البيئي شاملة نظام أخذ العينات والتحاليل المعملية بناءً على المتطلبات الموضحة في هذا الكود (Monitoring plan).
  - ١-٦ الاحتفاظ بالسجل البيئي للمشروع وجعله متاحاً للتفتيش في أي وقت.
  - ١-٧ تطبيق نظام الرصد الذاتي (كما ورد في الباب التاسع من هذا الكود).
    - ۸–۱۰ تطبيق نظام الإدارة البيئية (EMS) عن طريق:
      - تحديد السياسة البيئية للمشروع
      - تحديد أهداف معينة لتنفيذ هذه السياسة
      - وضع خطط عمل لتحقيق هذه الأهداف
    - تخصيص الموارد المالية والبشرية اللازمة
      - تحديد المسئوليات والاختصاصات
      - عمل التصحيح اللازم لتطبيق الأهداف
        - التطوير المستمر.

الملاحق

## ملحق (أ)

ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما جاء بالجدول رقم (٥-١)

#### ملحـــق (أ)

ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما جاء بالجدول رقم (٥-١)

الإجراءات المتعلقة بالوقاية الصحية		- 5 - 1	المجموعات الزراعية (مج)	نوعية
الإجراءات	تفئة	الموقع	المجموعات الرزاعية (مج)	المياه
طبقاً لجدول (٧-٣)	المارة والسكان المقيمون	القرى السياحية والمنشآت التعليمية	مج ١-١: المسطحات الخضراء	
طبقاً لجدول (٩-١)	ضبط الرصد والتفتيش	والصحية والمتنزهات العامة والخاصة	مج ١-١. المسطحات الحصر ٦٠	درجة (أ)
طبقاً للبند (٧-٥)	الجمهور الذي يستخدم المسطحات الخضراء	وداخل كردون المدن الجديدة وخارجها	مج ١–٢: محاصيل الفاكهة (بدون تقشير)	درجه (۱)
طبقاً لجدول (٧-١)	عمال المزارع		مج ٢-١: محاصيل الحبوب الجافة والخضر المطبوخة والمصنعة	
طبقاً لجدول (۲-۲) طبقاً للبند (۲-۲)	عمال تداول المحاصيل و المستهلكون	الأراضى الصحراوية التى تخصص لغرض إعادة استخدام مياه الصرف الصحى المعالجة	مج ٢-٢: محاصيل الفاكهة	درجة (ب)
طبقاً للبند (٧–٥)	الجمهور الذى يستخدم المسطحات الخضراء والحدائق	الصحى المعالجة	مج ٢–٣: محاصيل النباتات الطبية	

اشتراطات طرق الرى:

- تستخدم طرق الرى الموضعى سواء بالتنقيط أو تحت السطح
  - يسمح باستخدام نوعية الرشاشات النابضة
- يحظر استخدام طرق الرى بالغمر أو الرش تحت ضغط مرتفع
- لا يزيد تركيز كل عنصر من العناصر الثقيلة في مياه الصرف الصحى المعالجة عن ما هو وارد بالباب الرابع من هذا الكود على ألا تزيد كمية مياه الرى عن ١ متر مكعب/ متر ٢ من الأرض المنزرعة سنوياً.

0.

"تابع" ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما جاء بالجدول رقم (٥-١)

الإجراءات المتعلقة بالوقاية الصحية		-ā. 1		نوعية
الإجراءات	الفئة	الموقع	المجموعات الزراعية (مج)	المياه
طبقاً لجدول (٧-١)	عمال المزارع	الأراضى الصحراوية المخصص ريها بمياه الصرف الصحى المعالجة درجة (ج-)	مج ٣-١: محاصيل الحبوب الجافة ومحاصيل الفاكهة ومحاصيل النباتات الطبية الواردة بدرجة المعالجة (ب) مع حظر الـرى بـالرش بكافـة أنواعه	
طبقاً لجدول (٧-٢) وبند	عمال نداول المحاصيل الزراعية			درجة
(۷-۲) وبند (۷-۰)	و المستهلكون		مج ٣-٢: البذور الغير غذائية	(جـــ)
طبقاً للبند (٧-١)	عمال المزارع	نفس موقع مج ۲–۱ أو خارج		<b>``</b>
طبقاً لجدول (٧-٣)	المارة والسكان المقيمون	الأحزمة العمرانية للكتل السكنية	مج ٣-٣: جميع أنواع الشتلات والتى يتم نقلهـــا بعد ذلك إلى الحقول المستديمة	
طبقاً لجدول (٩-١)	ضبط الرصد والتفتيش		مج ٣-٤: الورود وزهور القطف	

اشتراطات طرق الرى:

- يحظر الرى بالرش بكافة أنواعه
- تستخدم طرق الرى الموضعى سواء بالتتقيط أو تحت السطح
- لا يزيد تركيز كل عنصر من العناصر الثقيلة في مياه الصرف الصحي المعالجة عن ما هو وارد بالباب الرابع من هذا الكود على ألا تزيد كمية مياه الري عن ١ متر مكعب/ متر ٢ من الأرض المنزرعة سنوياً.

"تابع" ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما جاء بالجدول رقم (٥-١)

الإجراءات المتعلقة بالوقاية الصحية		1	المجموعات الزراعية (مج)	نوعية
الإجراءات	تففا	الموقع	المجموعات الرراعية (مج)	المياه
طبقاً لجدول (٧-١)	عمال المزارع	الطرق السريعة والأحزمة الخضراء للمدن	مج ٣–٥: الأشجار الملائمة لتشــجير الطــرق السريعة والأحزمة الخضراء	
طبقاً لجدول (٧-٢)	عمال تداول المحاصيل الزراعية			
طبقاً للبند (۲–٤) والبند (۲–۰)	المستهلكون	الأراضى الصحراوية المخصص ريها بمياه الصرف الصحى المعالجة بالدرجة	مج ٣-٦: معظم محاصيل الألياف	"تابع" درجة
طبقاً لجدول (٧-٣)	المارة والسكان المقيمون	(→)	مج ۳−۷: محاصيل الأعلاف مج ۳−۸: التوت لإنتاج حرير القز	(جـــ)
طبقاً لجدول (۹–۱)	ضبط الرصد والتفتيش	خارج كردون المدن أو الأراضى الصحراوية	مج ٣-٩: جميع مشاتل نباتات وأشجار الزينة	

اشتراطات طرق الري هي نفسها للمجموعات الزراعية من مج ٣-١ حتى مج ٣-٤

"تابع" ملخص الاشتراطات الخاصة باستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة لرى المجموعات الزراعية طبقاً لما جاء بالجدول رقم (٥-١)

الإجراءات المتعلقة بالوقاية الصحية			المجموعات الزراعية (مج)	نوعية
الإجراءات	الفئة	الموقع	المجموعات الرراعية (مج)	المياه
طبقاً لجدول (٧-١)	عمال المزارع		مج ٤-١: محاصيل الكتلة الحيوية الصلبة	
طبقاً لجدول (٧-٢)	عمال تداول المحاصيل الزراعية			
طبقاً للبند (٢-٤)	المستهلكون والجمهور	الأراضي الصحراوية المخصص ريها	مج ٤-٢: محاصيل الكتلة الحيوية السائلة	
والبند (۷–٥)	المستهندون والجمهور	بمياه الصرف الصحى المعالجة بالدرجة		درجة (د)
طبقاً لجدول (٧-٣)	المارة والسكان المقيمون بالجوار	(د)	مج ٤-٣: محاصيل إنتاج السليولوز	
	المارة والشكان المعيمون بالجوار		مج ٤-٤: محاصيل الأشجار الخشبية	
طبقاً لجدول (٩-١)	ضبط الرصد والتفتيش		مج ٢٠٠ محاصيل ١٢ سجار الحسبيا-	

اشتراطات طرق الري هي نفسها للمجموعات الزراعية من مج ٣-٥ حتى مج ٣-٩

### ملحــق (ب)

تأثير تركيز الأملاح بمياه الرى الناتجة من مياه الصرف الصحى المعالجة (بالجزء فى المليون) على النسبة المئوية للإنتاجية لبعض المحاصيل الزراعية

# تأثير تركيز الأملاح بمياه الرى الناتجة من مياه الصرف الصحى المعالجة (بالجزء فى المليون) على النسبة المئوية للإنتاجية لبعض المحاصيل الزراعية\*

الإنتاجية المحصولية		الإت	t. or th	
%∀≎	%٩٠	%١٠٠	المحصـــول	
11	٧	٤٥.	الفاصوليا – العدس – البسلة – الفول البلدي	
151.	1.0.	٧	الذرة – التفاح – الكمثرى – الخوخ – البرتقال – الليمون	
۲.۷.	151.	11	الطماطــم	
۲۳۷.	177.	110.	التين – الرمان – الزيتون – العنب – الخروب – الباباظ	
010.	۲۸۸.	172.	النخيـــل	
۳۰	۳۰۰۰	۲	معظم النباتات الطبية والعطرية ونباتات الزينة والأشجار الخشبية	
۳۰۰۰	۲۷	۲	عباد الشمس – السمسم – البرسيم الحجازي – الكتان – السورجم – الخروع	
017.	٤ • • •	707.	القمـــــح	
007.	077.	٤	الشعيــــر	
141.	017.	٤ • ٨ •	القطن	

یمکن تعویض اخترال المحصول بمعاملات زراعیة خاصة

### ملحـــق (جــ)

# درجة حساسية بعض المحاصيل الزراعية لتركيز عنصر البورون (بالجزء فى المليون) فى مياه الرى الناتجة من مياه الصرف الصحى المعالجة

## ملحـــق (جــ)

# درجة حساسية بعض المحاصيل الزراعية لتركيز عنصر البورون (جزء في المليون) في مياه الري الناتجة من مياه الصرف الصحي المعالجة

المحصـــول	درجة الحساسية	تركيز عنصر البورون (ppm)
أصناف الليمون	حساسة جداً	أقل من ۰٫۵
برتقال – برقوق – خوخ – تين – عنب – بصل – بيكان –	حساسة	•,٧0 - •,0
الأفوكادو		
الثوم – البطاطا – القمح – الشعير – السمسم – عباد الشمس –	حساسة	۱ – ۰,۷٥
الفول – التفاح – الكمثري		
البسلة – الفلفل الأحمر – الخيار – البطاطس – الجزر	متوسطة الحساسية	۲ — ۲
الخس – الكرنب – الكرفس – الشوفان – البرسيم – الزيتون –	متوسطة الحساسية	٤ — ٢
الكوسة		
السورجم – الطماطم – النخيل	مقاومة	٦ — ٤
القطن – الأسبرجس	مقاومة جداً	10 – 7

ملحق (د)

اللجنة الدائمة لتحديث الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى مجال الزراعة (قرار وزارى رقم ٢٠٤ لسنة ٢٠١٢) ملحــق (د)

# اللجنة الدائمة لتحديث الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى مجال الزراعة (قرار وزارى رقم ٢٠٤ لسنة ٢٠١٢)

الجهـــة	الاســـــم
كلية الهندسة – جامعة القاهرة	<ol> <li>أ. د. أحمد حسن جابر (رئيساً)</li> </ol>
أستاذ تلوث المياه – المركز القومي للبحوث	<ol> <li>أ. د. فاطمة عبد المجيد الجو هر ى</li> </ol>
كلية الهندسة – جامعة عين شمس	<ul> <li>۳. أ. د. حمدى إبر اهيم على</li> </ul>
وزارة الموارد المائية والرى	<ol> <li>٤. أ. د. ضياء الدين أحمد القوصى</li> </ol>
معهد بحوث الأراضى والمياه والبيئة	<ul> <li>أ. د. محمد عبد الحميد نوفل</li> </ul>
الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحى	<ol> <li>أ. د. أحمد كمال معوض</li> </ol>
الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحى	<ol> <li>أ. د. رفعت شعبان عبد الوهاب</li> </ol>
الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحى	<ul> <li>۸. أ. د. صلاح الدين محمد على بيومى</li> </ul>
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	<ol> <li>٩. أ. د. مها مصطفى الشافعى (مقرراً)</li> </ol>
الإدارة العامة لصحة البيئة – وزارة الصحة	<ul> <li>۱۰ د. أوليفيا حسين الشافعي</li> </ul>
جهاز شئون البيئة – وزارة الدولة لشئون البيئة	<ol> <li>م. ماهر كامل الجندى</li> </ol>
الجهاز التنظيمي لمياه الشرب والصرف الصحي	١٢. م. عبد الوهاب حلمي
الجهاز التنظيمي لمياه الشرب والصرف الصحي	۱۳. أ.د. محمد حسن محمد مصطفى
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	۱٤. د. عمرو حسن محمد
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	۱۰. أ. د. هالة أحمد حجازى
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	١٦. د. أحمد محمد عبد المجيد
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	۱۷. د. محمد نزیه عبد الله
وزارة الموارد المائية والرى	۱۸. د. محيى الدين محمد عمر

المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	<ol> <li>م. مساعد/ عمرو مصطفى سيد</li> </ol>
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	۲. م. مساعد/ رحاب جمال حسن
المركز القومي لبحوث الإسكان والبناء	۳. م. مساعد/ نور ان يسرى محمد

## ملحق (هـ)

اللجنة الدائمة السابقة لإعداد الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة في مجال الزراعة

## ملحـــق (هــ)

# اللجنة الدائمة السابقة لإعداد الكود المصرى لاستخدام مياه الصرف الصحى اللجنة الدائمة السابقة في مجال الزراعة